

# LA JOUE PERSANE

OPÉRA COMIQUE  
en 3 Actes

Paroles de M<sup>me</sup> E. LETERRIER & A. VANLOO

Musique de

## CHARLES LECOCQ

PARTITION CHANT & PIANO

Arrangés par LÉON ROQUES

P. BORIE

PARIS

BRANDUS & C<sup>ie</sup> Editeurs 103, Rue de Richelieu

Tous Droits réservés pour la France et l'Étranger

ADR & R  
17, Rue de la République  
LYON

# LA JOLIE PERSANE

Opéra Comique en Trois Actes

PAROLES DE

MM. Eugène LETERRIER et Albert VANLOO

MUSIQUE DE

## CHARLES LECOCQ

REPRÉSENTÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS, A PARIS, LE 28 OCTOBRE 1879

AU THÉÂTRE DE LA RENAISSANCE

(Direction de M. Victor Koning.)

PREMIER ACTE :  
Place publique en Perse.

DEUXIÈME ACTE :  
Salon des Fêtes chez Salamaleck.

TROISIÈME ACTE :  
Le Bazar Persan.

### DISTRIBUTION DES RÔLES

PERSONNAGES	ARTISTES	PERSONNAGES	ARTISTES
BROUDOUDOUR. . . . .	MM. ISMAEL	NAMOUNA . . . . .	M <sup>mes</sup> Jane HADING
MOKA . . . . .	VAUTHIER	BABOUCHE . . . . .	DESCLAUZAS
SALAMALECK. . . . .	Paul GINET	LE PRINCE. . . . .	GÉLABERT
NADIR . . . . .	LARY	KOUKOULI . . . . .	Lilia HERMAN
NOUGA. . . . .	WILLIAM	ZOBELIA. . . . .	NORETTE
ZAB. . . . .	TAUFFENBERGER	ZÉLIS . . . . .	Lydie BOREL
SAVA. . . . .	DESCLOS	FATMÉ. . . . .	PANSERON
NOKIS. . . . .	PERRENOT	MIRYA. . . . .	DORIANI
ALI . . . . .	MORAND	BALKIS . . . . .	DAVENAY
NOUEDDIN . . . . .	LEGRAIN	SÉSANNE. . . . .	KOLB
LOLO. . . . .	VERET	CADIGE . . . . .	DUCOURT

Demoiselles d'honneur, Hommes et Femmes du peuple, Gardes, Esclaves, Marchands et Marchandes.

1503  
L46476

# LA JOLIE PERSANE



## Table des Morceaux

### ACTE PREMIER

Pages

OUVERTURE . . . . .		
1	INTRODUCTION . . . . .	Pavoisons! Pavoisons! . . . . . 1
2	COUPLETS DES PÊCHES . . . . .	L'été quand la pêche est mûre . . . . . 12
2 bis	SORTIE . . . . .	. . . . . 19
3	COUPLETS DE KOUKOULI . . . . .	J'ai, paraît-il, la taille fine . . . . . 20
4	CHANSON DE LA BRUNE ET DE LA BLONDE . . . . .	Afin que ce jour mémorable . . . . . 23
5	PETIT CHŒUR . . . . .	Elle est charmante . . . . . 26
6	RONDEAU DU PETIT ANGE . . . . .	J'étais encore dans mon berceau . . . . . 29
	MARCHE ET ENTRÉE DU PRINCE . . . . .	. . . . . 34
7	AIR . . . . .	C'est moi, bonjour! . . . . . 38
	SCÈNE . . . . .	Et bien! sur ce chapitre . . . . . 42
	COUPLETS DE LA PRÉSENTATION . . . . .	Voici Zéls . . . . . 45
7 bis	SORTIE . . . . .	. . . . . 51
8	DUO . . . . .	Monsieur, reprenez ces bijoux . . . . . 52
9	COUPLETS DE NAMOUNA . . . . .	Pour bien choisir . . . . . 65
10	FINAL . . . . .	Ecoutez, Monsieur le cadî . . . . . 69

### ACTE II

ENTR'ACTE . . . . .		. . . . . 107
11	INTRODUCTION . . . . .	Nous attendons les deux époux . . . . . 111
12	COUPLETS DE BROUDOUDOUR . . . . .	Pour un époux le mariage . . . . . 119
13	CHŒUR . . . . .	A la noce on nous invite . . . . . 124
14	CHŒUR . . . . .	Honneur! honneur! . . . . . 129
	CHANSON PERSANE . . . . .	Ainsi qu'à l'orient vermeil . . . . . 130
14 bis	CHŒUR DE SORTIE . . . . .	Nous allons nous en donner . . . . . 145
15	DUETTO . . . . .	Ah! demain, que ce jour prochain . . . . . 148
16	MORCEAU D'ENSEMBLE . . . . .	Mon gendre, approchez-vous . . . . . 155
	DUETTO . . . . .	Namouna, ma chérie . . . . . 163
17	COUPLETS . . . . .	Des choses que l'on ne sait pas . . . . . 173
18	AIR . . . . .	Près d'elle me voici . . . . . 177
	FINAL . . . . .	. . . . . 183
	SCÈNE . . . . .	Pourquoi ces cris . . . . . 184
19	COUPLETS DU SONNAMBULE . . . . .	Oui, c'est bien cela, vraiment . . . . . 212
	SCÈNE . . . . .	La loi, pour venger ma famille . . . . . 217
	STRETTE . . . . .	Le cadî l'a dit . . . . . 224

### ACTE III

ENTR'ACTE . . . . .		. . . . . 248
	INTRODUCTION . . . . .	. . . . . 250
20	CHŒUR . . . . .	C'est le prince, quelle aubaine . . . . . 251
	VALE CHANTÉE . . . . .	Voyons d'abord ces brocatelles . . . . . 254
21	COUPLETS DES GATEAUX . . . . .	Depuis que vous êtes ma femme . . . . . 264
22	DUETTO . . . . .	Certains amants changent d'amours . . . . . 271
23	QUARTETTO DE LA LETTRE . . . . .	Ma pauvre Namouna, que je suis malheureux . . . . . 276
24	COUPLÉ FINAL . . . . .	Si vous voulez bien nous revoir . . . . . 287

Vu les traites internationaux, les auteurs et éditeurs de cet ouvrage se réservent les droits de représentation, de réimpression et de traduction à l'étranger

# LA JOLIE PERSANE

OPÉRA COMIQUE.

EN 3 ACTES.

Musique de

CH. LECOQ.

## OUVERTURE.

Largo.

PIANO.

*ff*

*p*

*pp*

Andantino.

*dolce.*

*pp*

This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The piece is marked *Andantino.* and *dolce.*. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *più f* (pianissimo forte). The notation includes various rhythmic patterns, such as eighth-note runs and chords, and is heavily marked with slurs and phrasing marks. The first system begins with a *pp* dynamic. The third system features a *p* dynamic. The fifth system is marked *più f*. The sixth system concludes with a *dolce.* marking and a *pp* dynamic.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with various note values and rests.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings *rall.* and *sempre p*, and a tempo marking *a tempo*. The notation shows a change in the melodic line in the upper voice.

Third system of musical notation, showing a continuation of the piece with intricate melodic patterns in the upper voice and supporting bass lines.

Fourth system of musical notation, featuring a dense texture with many sixteenth notes in the upper voice.

Fifth system of musical notation, starting with a *pp* dynamic marking. It shows a transition to a more sustained texture with long notes and rests.

Sixth system of musical notation, beginning with the tempo marking *All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>*. It includes dynamic markings *f* and *p*, and a fermata over a measure in the upper voice.

First system of a piano score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning.

Second system of a piano score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present. The lyrics "eres - cen - do." are written below the treble staff.

Third system of a piano score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present. A first ending bracket is marked with "8" above it.

Fourth system of a piano score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fifth system of a piano score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Sixth system of a piano score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *mf* is present in the right hand.

Second system of a musical score. The right hand continues with a melodic line, showing some grace notes. The left hand accompaniment is consistent. A dynamic marking of *sf* is present in the right hand.

Third system of a musical score. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment includes some chords. A dynamic marking of *ff* is present in the right hand.

Fourth system of a musical score. The right hand features a melodic line with many slurs. The left hand accompaniment is dense with chords. A dynamic marking of *f* is present in the right hand.

Fifth system of a musical score. The right hand has a melodic line with many slurs. The left hand accompaniment is dense with chords. A dynamic marking of *f e dim.* is present in the right hand.

Sixth system of a musical score. The right hand features a melodic line with many slurs. The left hand accompaniment is dense with chords. A dynamic marking of *f* is present in the right hand.



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked *pp* (pianissimo). The right hand plays a melodic line with eighth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand features a melodic line with a long note in the third measure. The left hand continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, marked *f* (forte). The right hand has a melodic line with a long note in the first measure. The left hand accompaniment remains consistent.

Fourth system of musical notation, marked *ff* (fortissimo). The right hand plays a more active melodic line with eighth notes. The left hand accompaniment is also more active.

Fifth system of musical notation, continuing the fortissimo section. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand accompaniment is active.

Sixth system of musical notation, marked *fff* (fortississimo). The right hand has a melodic line with a long note in the first measure. The left hand accompaniment is very active. The instruction *tutta la forza.* is written above the first measure of the right hand.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of the piano score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of the piano score. It includes dynamic markings: *p* (piano) in the first measure and *pp* (pianissimo) in the third measure.

Fourth system of the piano score. It includes dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) in the first measure and *f* (forte) in the fourth measure.

Fifth system of the piano score. It includes the dynamic marking *ff* (fortissimo) in the first measure.

Sixth system of the piano score. It includes dynamic markings: *molto dim.* (molto decrescendo) in the first measure and *coll* (collato) in the fourth measure.

1<sup>o</sup> tempo.

*pp*

*dolce.*

*pp*

a tempo.

*rall.* *marcato.* *molto crescendo*

*ff*

Allegretto.

*ff*

## INTRODUCTION.

Allegretto

Soprani.

Ténors.

Basses.

PIANO.

Allegretto

The musical score is arranged in four systems. The first system contains the vocal staves for Soprani, Ténors, and Basses, which are currently empty. The second system begins the piano accompaniment, with a treble and bass clef. The tempo is marked 'Allegretto'. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 3/4. The piano part starts with a forte (*f*) dynamic. The third system continues the piano accompaniment, featuring a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system continues the piano accompaniment, featuring a forte (*f*) dynamic. The fifth system continues the piano accompaniment, featuring a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The sixth system continues the piano accompaniment, featuring a forte (*f*) dynamic. The seventh system continues the piano accompaniment, featuring a forte (*f*) dynamic. The eighth system continues the piano accompaniment, featuring a forte (*f*) dynamic.

Pa - voi\_sons! Pa - voi\_sons!

Pa - voi\_sons! Pa - voi\_sons!

*mf* *f*

Que tou\_tes les mai\_sons pren\_nent un air de

Que tou\_tes les mai\_sons pren\_nent un air de

Que tou\_tes les mai\_sons

*mf* *f*

fê - te Car on at\_tend i - ci No - tre prin\_ce ché -

fê - te Car on at\_tend i - ci No - tre prin\_ce ché -

-prennent un air de fê - te On at\_tend no\_tre prin\_ce ché -

*mf*

-ri, Le suc\_ces -

*p* *mf*

-ri, Le suc\_ces - seur du grand pro - phè - te Le suc\_ces -

*p* *mf*

-ri, Le suc\_ces - seur du grand pro - phè - te Le suc\_ces -

*f*

- seur du grand pro - phè - te. Al - lah! Al - lah!

*f*

- seur du grand pro - phè - te. Al - lah! Al - lah!

*f*

- seur du grand pro - phè - te. Al - lah! Al - lah!

Ayant une heure ar - ri - ve - ra. Al - lah! Al - lah Ar - ri - ve -

Ayant une heure ar - ri - ve - ra. Al - lah! Al - lah Ar - ri - ve -

Ayant une heure ar - ri - ve - ra. Al - lah! Al - lah Ar - ri - ve

First system of musical notation. It includes three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are marked with the syllable "-ra!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Second system of musical notation. It includes three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are mostly silent, with a few notes in the Soprano staff marked with a dynamic of *mf* and the syllable "On". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Third system of musical notation. It includes three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines contain the lyrics: "dit qu'il est jenne et jo - li, On le dit, On le dit." The dynamic *mf* is indicated. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

dit qu'il est brave et ha\_r-di, On

On le dit.

On le dit.

dit qu'il est rem\_pli dis\_prit, Qu'en -

On le dit.

On le dit.

- fin c'est un prince accom\_pli.

On le dit, On le

On le dit, On le



*f*  
On le dit

dit, On le dit, On le dit. *mf* II

dit, On le dit, On le dit. *mf* II

*mf*  
On ver - ra,

est certain qu'il vous plai - ra. Pour lui plus d'un cœur parle -

est certain qu'il vous plai - ra. Pour lui plus d'un cœur parle -

On ver - ra,

- ra, Cha - cun e - ci Pa - do - re - ra,

ra, Cha - cun e - ci Pa - do - re - ra,

On ver - ra,

Bref tout ce qu'il deman - de - ra ...

Bref tout ce qu'il deman - de - ra ...

On ver - ra, *f* On ver - ra, *f* On ver - ra, *f* On ver - ra, *f* On ver - ra

On ver - ra

On ver - ra

Pa - voi - sons!

Pa - voi - sons!

Pa - voi - sons!

Pa\_voi\_sons! Que toutes les mai\_sons

Pa\_voi\_sons! Que toutes les mai\_sons

Pa\_voi\_sons!

*mf* *f*

sons prennent un air de fé\_té Car on at\_tend i\_s

sons prennent un air de fé\_té Car on at\_tend i\_s

Que toutes les mai\_sons prennent un air de fé\_té

ci No\_tre prin\_ce ché\_ri,

ci No\_tre prin\_ce ché\_ri, *p* Le suc\_ces\_sour du

On at\_tend notre prin\_ce ché\_ri, *p* Le suc\_ces\_sour du

*mf*

Le sue - ces - seur du grand pro -

*mf*

grand pro - phète Le sue - ces - seur du grand pro -

*mf*

grand pro - phète Le sue - ces - seur du grand pro -

*f*

-phète, Al - lah, Al - lah A - vant une heure ar - ri - ve - ra.

*f*

-phète, Al - lah, Al - lah A - vant une heure ar - ri - ve - ra.

*f*

-phète, Al - lah, Al - lah A - vant une heure ar - ri - ve - ra.

*Più presto.*  
*sempre f*

Al - lah, Al - lah ar - ri - ve - ra. Pa - voi

*sempre f*

Al - lah, Al - lah ar - ri - ve - ra. Pa - voi

*sempre f*

Al - lah, Al - lah ar - ri - ve - ra. Pa - voi

*Più presto.*  
*ff*

- sous les mai - sons, Pa - voi - sons les mai -  
 - sous les mai - sons, Pa - voi - sons les mai -  
 - sous les mai - sons, Pa - voi - sons les mai -

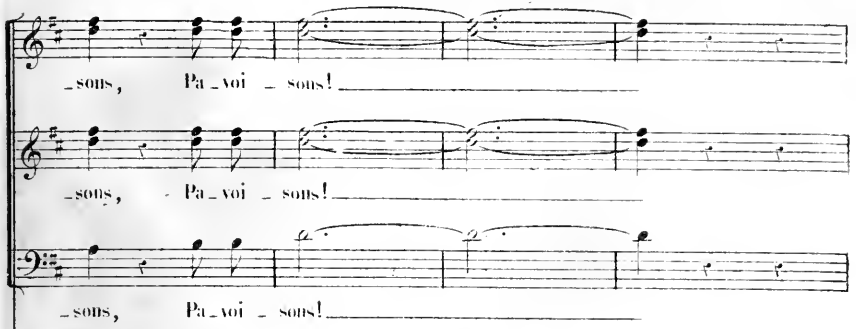
The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and triplets, and a left-hand part with a steady eighth-note bass line.

- sous Car on at - tend i - ci no - tre prin - ce ché -  
 - sous Car on at - tend i - ci no - tre prin - ce ché -  
 - sous Car on at - tend i - ci no - tre prin - ce ché -

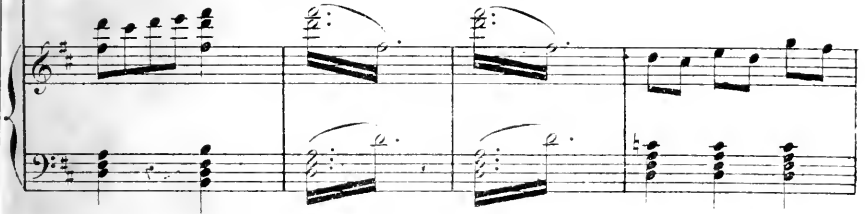
The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line.

- ri, Pa - voi sons, Pa - voi - sons, Pa - voi  
 - ri, Pa - voi sons, Pa - voi - sons, Pa - voi  
 - ri, Pa - voi sons, Pa - voi - sons, Pa - voi

The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. The word *scuipre. ff* is written in the bass staff.



-sons, Pa-voi-sons!  
 -sons, - Pa-voi-sons!  
 -sons, Pa-voi-sons!




*mf* *ff*



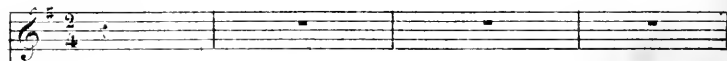
*mf* *ff*



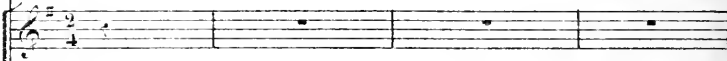
## COUPLETS DES PÊCHES.

Allegretto.

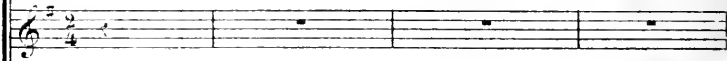
MORA



SOLISTI



TENS.



BASSIS.



Allegretto.

PIANO

1<sup>er</sup> COUPLET.

Éc - té quand la pêche est mû - re. Nous soy - ez chez les mar -

chands Ces beaux fruits sans meur - tris -

M  
 -su re, Tous ver-meils, ap-pé-tis sauts. Au mi -

*mf* *p*

M  
 -lien de leur pa - ru-re, Cha-cun d'eux est aus-si beau, Il ne faut pas en cou -

*ten.* *ten.*

M  
 -du-requ'ils n'ont pas un seul dé - faut; Non, mais

*mf*

M  
 à son a - van - ta - ge, Le mar-chand fait Pé - ta - la - ge Ca - chant

*p*



M

ce qu'il faut ca - cher, Mon-trant ce qu'il faut mon - trer.

The first system consists of a vocal line (treble clef) and piano accompaniment (grand staff). The vocal line has a melody of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

M

*p* Ca-chant, ca - chant, ca - chant, ca - chant ce qu'il faut ca - cher,

The second system continues with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melody of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. A piano dynamic marking (*p*) is present at the beginning.

M

*f* Mon-trant, mon-trant, mon-trant, mon-trant ce qu'il faut mon - trer.

The third system continues with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melody of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. A forte dynamic marking (*f*) is present at the beginning.

M

*f* Ca - chez, ca - chez, ca - chez, ca - chez ce qu'il faut ca - cher;

*f* Ca - chons, ca - chons, ca - chons, ca - chons ce qu'il faut ca - cher;

*f* Ca - chez, ca - chez, ca - chez, ca - chez ce qu'il faut ca - cher;

*f* Ca - chez, ca - chez, ca - chez, ca - chez ce qu'il faut ca - cher;

The fourth system continues with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melody of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. A forte dynamic marking (*f*) is present at the beginning of each vocal line.

M

Mon-trez, mon-trez, mon-trez, mon-trez ce qu'il faut mon-trez.

Mon-trons, mon-trons, mon-trons, mon-trons ce qu'il faut mon-trez.

Mon-trez, mon-trez, mon-trez, mon-trez ce qu'il faut mon-trez.

Mon-trez, mon-trez, mon-trez, mon-trez ce qu'il faut mon-trez.

MOKA. 2<sup>e</sup> COUPLET.

Je vous com-pare à ces pê-ches, Femmes au parfum ex-quis

M

Comme el-les vous ê-tes fraîches, Vous a-vez leur co-lo-

M

ris. ————— Pourtant, ce qui manque à l'u\_ne, Parfois

*mf* *p*

M

chez l'autre est de trop. En\_fin, mes\_da\_mes, cha\_cun\_e A bien

*ten.*

M

son pe\_tit dé\_faut. ————— Com\_me ce marchand si

*mf* *p*

M

sa\_ge Sur\_veil\_lez bien l'é\_ta\_la\_ge, Ca\_chez ce qu'il faut ca\_

M

\_cher; Mon\_trez ce qu'il faut mon\_trez, Ca\_chez, ca\_chez,

M

ca\_chez, ca\_chez, ce qu'il faut ca\_chez; Mon\_trez, Mon\_trez,

M

mon\_trez, mon\_trez, ce qu'il faut mon\_trez, Ca\_chez, ca\_chez;

Ca\_chez, ca\_chez,

Ca\_chez, ca\_chez,

Ca\_chez, ca\_chez,

M

ca\_chez, ca\_chez, ce qu'il faut ca\_cher. Mon\_trez, mon\_trez,  
 ca\_chons, ca\_chons, ce qu'il faut ca\_cher. Mon\_trons, mon\_trons,  
 ca\_chez, ca\_chez, ce qu'il faut ca\_cher. Mon\_trez, mon\_trez,  
 ca\_chez, ca\_chez, ce qu'il faut ca\_cher. Mon\_trez, mon\_trez,

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range. The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The lyrics are repeated across the four vocal parts.

M

mon\_trez, mon\_trez, ce qu'il faut mon\_trez.  
 mon\_trons, mon\_trons, ce qu'il faut mon\_trez.  
 mon\_trez, mon\_trez, ce qu'il faut mon\_trez.  
 mon\_trez, mon\_trez, ce qu'il faut mon\_trez.

Detailed description: This system continues the musical score with four vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts repeat the lyrics from the first system. The piano accompaniment includes a dynamic marking 's' (sforzando) in the right hand towards the end of the system.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system, consisting of a right-hand melody and a left-hand bass line. It concludes the piece with a final cadence.

No 2bis  
SORTIE.

1<sup>o</sup> Tempo.

Soprani.  
Ténors.  
Basses.

Ca\_ chons, ca\_ chons, ca\_ chons, ca\_ chons, ce qu'il faut ca\_

Ca\_ chez, ca\_ chez, ca\_ chez, ca\_ chez, ce qu'il faut ca\_

Ca\_ chez, ca\_ chez, ca\_ chez, ca\_ chez, ce qu'il faut ca\_

PIANO.

\_ cher. Mon\_ trons, mon\_ trons, mon\_ trons, mon\_ trons, ce qu'il faut mon\_ trer.

\_ cher. Mon\_ trez, mon\_ trez, mon\_ trez, mon\_ trez, ce qu'il faut mon\_ trer.

\_ cher. Mon\_ trez, mon\_ trez, mon\_ trez, mon\_ trez, ce qu'il faut mon\_ trer.

*p*

*pp*

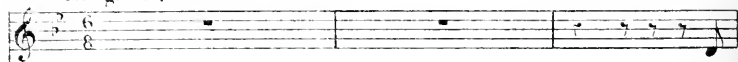
N<sup>o</sup> 3.

## COUPLETS DE KOUKOULI.

Allegretto.

1<sup>er</sup> COUPLET.

KOUKOULI.



J'ai,

PIANO.

Allegretto.



pa - rait - il, la tail - le fi - ne, Le pied pe - tit comme la

Second measure of the piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern.

main, — De jo - uis bras, la voix câ - li - ne, Et quand je

Third measure of the piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern.

veux, l'ai as - sas - sin, — Chez moi rien n'est de pa - co -

Fourth measure of the piano accompaniment, concluding the first couplet.

K  
 - til - le, Cha - que chose a bon - ne ta - çon. Quand on a

K  
 tout pour ê - tre fille, Ah! quel - mal - heur d'ê - tre gar -

K  
 - çon, Ah! quel - mal - heur - d'ê - tre gar - çon. \_\_\_\_\_

*mf*

## 2. COUPLET.

K  
 Au - tre - fois j'ê - tais é - lé -

K  
 - gan - te, Cha - cun me fai - sait com - pli - ment. \_\_\_\_\_ Les



K  
hommes me trouvaient char - man - te Et me le di - saient très sou -

The first system consists of a vocal line (marked 'K') and a piano accompaniment. The vocal line is in a 3/4 time signature and contains the lyrics 'hommes me trouvaient char - man - te Et me le di - saient très sou -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

K  
-vent; Main - te - nant si je suis gen - til - le, Vous

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note on '-vent;' followed by 'Main - te - nant si je suis gen - til - le, Vous'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

K  
seul le sa - vez, à quoi bon! Quand on - a tout pour é - tre

The third system shows the vocal line with the lyrics 'seul le sa - vez, à quoi bon! Quand on - a tout pour é - tre'. The piano accompaniment includes a prominent chordal texture in the right hand.

K  
fille, Ah! quel - mal - heur d'ê - tre gar - çon, Ah! quel - mal -

The fourth system features the vocal line with the lyrics 'fille, Ah! quel - mal - heur d'ê - tre gar - çon, Ah! quel - mal -'. The piano accompaniment maintains its accompanimental role.

K  
-heur d'ê - tre gar - çon, —

The fifth system concludes the vocal line with the lyrics '-heur d'ê - tre gar - çon, —'. The piano accompaniment ends with a final chord and a fermata over the final note.

CHANSON DE LA BRUNE ET DE LA BLONDE.

Poco maestoso.

BROUDDOUR.

PIANO.

1<sup>er</sup> COUPLET.

B

A - fin que ce jour mé - mo - ra - ble

B

Reste à ja - mais i - nef - fa - çable, De -

B

-vant les parents, les amis Qui sont i - ci tous ré - unis, Qui sont i -

Plus lent.

Et tous ré-unis Je veux chanter ma

Plus lent.

*pp*

bru - ne, ma bru - ne, ma bru - ne, Mon seul

bien, ma for - tu - ne, Je veux chanter ma bru - ne, ma bru -

2<sup>e</sup> COUPLET.

ne.

A-fin que ce jour mé-mo-

-ri - ble Reste à jamais i-nef - fa - çable, De-

*p* *piu, f* *p* *piu, f*

B

-vant les parents, les a\_mis Qui sont i\_cis tous ré\_u\_nis, Qui sont i\_cis

B

-ci tous ré\_u\_nis de veux chan\_ter ma

Plus lent.

B

blon\_de, ma blon\_de, ma blon\_de, Mon seul

B

bien\_dans ce mon\_de, de veux chan\_ter ma blon\_de, ma blon\_de

*ad lib:*

*subito*

B

-de! a tempo.

*ff*

## N° 5.

## PETIT CHŒUR.

Moderato.

Ténors.

Basses.

Musical notation for Tenors and Basses, showing a rest for the first four measures.

Moderato.

PIANO.

*p*

Musical notation for Piano accompaniment, first system.

Musical notation for Piano accompaniment, second system.

*leger et détaché.*

Elle est charman\_te, Af\_fri\_o\_lan\_te, Plei - ne d'ap\_pas —

Elle est charman\_te, Af\_fri\_o\_lan\_te, Plei - ne d'ap\_pas —

Musical notation for Piano accompaniment, third system.

Elle est charman\_te, Af\_fri\_o\_lan\_te, Sui\_vons ses pas. —

Elle est charman\_te, Af\_fri\_o\_lan\_te, Sui\_vons ses pas. —

Plei\_ne d'ap\_pas!

Elle est charman\_te! Elle

Sui\_vons ses pas.

est char\_man\_te, Sui\_vons ses pas.

*pp*

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff features a long, low note that spans across the first two measures, with some chordal accompaniment underneath.

The second system continues the piece. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff has a long, low note in the first measure, followed by some chordal accompaniment.

The third system shows a more active bass line. The treble staff continues with a melodic line. The bass staff has a series of eighth notes and chords.

The fourth system is marked *rall* in the treble staff and *mf* in the bass staff. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff has a series of chords and eighth notes.

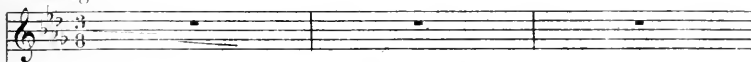
The fifth system concludes the piece. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff has a series of chords and eighth notes.

N<sup>o</sup> 6.

## RONDEAU DU PETIT ANGE.

Allegretto.

NAMOUNA.



Allegretto.

PIANO.

N<sup>a</sup>

Je - tais en - cor dans mon berceau Comme

N<sup>a</sup>

u - ne fleur à peine é - clo - se Aux ray - ons du so - leil nou -

N<sup>a</sup>

- veau Mon - trant mon pe - tit mu - seau ro - se, Que



N<sup>o</sup>

dé - ja ceux qui m'ap - pro - chaient, Tout com - me vous, c'est bien é -

N<sup>o</sup>

- tran - ge, Eu m'a - per - ce - vant s'é - cri - aient: C'est un

N<sup>o</sup>

an - - - ge, C'est un an - ge un an - ge - Un pe - tit

*p* *pp*

N<sup>o</sup>

an - - - ge! Puis

*mf* *p*

N<sup>o</sup> 1

je grandis. Dans la mai-son, Bon Dieu! quel bruit et quel ta -

N<sup>o</sup> 2

- pa-ge, C'É-tait à per-dre la rai-son. Je bri-sais tout, je fai-sais

N<sup>o</sup> 3

ra - ge Et bien sou - vent il m'è-n cui - sait; Au - cun plai -

N<sup>o</sup> 4

- sir n'est sans mé - lan-ge; Mais tout bas chacun se di - sait: C'est un

N<sup>o</sup> 3

an - - - ge, C'est un an - - - ge, C'est un

*poco sf* *poco sf*

N<sup>o</sup> 4

an - ge, Un pe\_tit an - ge. En -

*pp* *pp*

N<sup>o</sup> 5

\_ fin voi - ci que main - te - nant, A ce - lui que mon cœur pré -

*p*

N<sup>o</sup> 6

\_ fe - re Ou va mu - nir dans un ins - tant. Pour

1<sup>a</sup>

moi c'est u - ne gravez af - fê - re; Mais a - vec mon fu -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with a half note 'moi' followed by eighth notes for 'c'est u - ne gravez af - fê - re;'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

2<sup>a</sup>

- tur é - poux Je ne crains pas que ce - la chan - ge, Il

The second system continues the vocal line with a half note '- tur é - poux' and eighth notes for 'Je ne crains pas que ce - la chan - ge, Il'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with eighth notes in the bass and chords in the treble.

3<sup>a</sup>

dit si bien d'un ton si doux: C'est un an - - ge, C'est un

The third system features a vocal line with a half note 'dit si bien d'un ton si doux:' and eighth notes for 'C'est un an - - ge, C'est un'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' (piano) and continues with eighth-note bass and chords.

4<sup>a</sup>

an - ge, Un an - ge, un pe - tit an - - ge.

The fourth system shows the vocal line with a half note 'an - ge,' and eighth notes for 'Un an - ge, un pe - tit an - - ge.'. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and sustained chords.

5<sup>a</sup>

The fifth system is a piano accompaniment system with two staves (treble and bass clef). It continues the musical texture established in the previous systems, with eighth-note bass and chords in the right hand.

MARCHE ET ENTRÉE DU PRINCE, AIR,  
SCÈNE ET COUPLETS DE MOKA.

All<sup>o</sup> moderato.

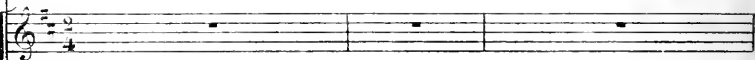
LE PRINCE.



MOKA.



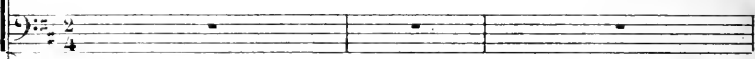
Soprani.



Ténors.



Basses.



All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.



System 1: Treble clef (top) and Bass clef (bottom). Treble clef contains a melodic line with a sixteenth-note triplet marked '6'. Bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *p* (piano).

System 2: Treble clef (top) and Bass clef (bottom). Treble clef contains a melodic line with sixteenth-note triplets marked '6'. Bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

System 3: Treble clef (top) and Bass clef (bottom). Treble clef contains a melodic line with sixteenth-note triplets marked '6'. Bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *ff* (fortissimo). There are accents (>) over some notes.

System 4: Treble clef (top) and Bass clef (bottom). Treble clef contains a melodic line with sixteenth-note triplets marked '6'. Bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *p* (piano). There are accents (>) over some notes.

System 5: Treble clef (top) and Bass clef (bottom). Treble clef contains a melodic line with sixteenth-note triplets marked '6'. Bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *p* (piano). There are accents (>) over some notes.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in 2/4 time. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

Second system of musical notation. It continues the piece with similar notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a steady accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.

Third system of musical notation. The upper staff shows a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff contains a bass line with chords and slurs. A dynamic marking *p* is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff features sixteenth-note passages with slurs and accents. The bass clef staff has chords and slurs. A dynamic marking *ff* is present in the second measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff has sixteenth-note passages with slurs and accents. The bass clef staff has chords and slurs. A dynamic marking *p* is present in the second measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has sixteenth-note passages with slurs and accents. The bass clef staff has chords and slurs. A dynamic marking *f* is present in the second measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has sixteenth-note passages with slurs and accents. The bass clef staff has chords and slurs. A dynamic marking *ff* is present in the second measure. The system concludes with a double bar line and repeat signs.



## AIR.

Le PRINCE. Récit.

C'est moi; bonjour! n'ayez pas peur, Je

Récit.

*p*

le P. suis un prince peu terri - ble, Un jeune homme de bonne hu -

*p*

le P. - meur, Ayant de plus le cœur sensi - ble.

All? poco mod<sup>to</sup>

*f*

*p*

le P. J'ai - me Poiseau, j'ai - me la fleur,

*f*

*p*

1<sup>re</sup> P.  
 Le blanc coursier qui ca-ra - co - - le. — La musique au son

1<sup>re</sup> P.  
 en chanteur, — En fin — Le pa-pil-lon qui vo -

1<sup>re</sup> P.  
 - le. Mais la femme a - vant tout, La femme est à non

1<sup>re</sup> P.  
 goût, — La fem - me, la fem - me C'est mon pro - gram-me. Ce qu'il faut à mon

*dolce*

*p*

1.  
P.

â - me C'est l'a - mour d'u - ne fem - me La fem - me, la

1.  
P.

fem - me, la fem - - - me.

1.  
P.

Quand au pa - lais cha - que vi - sir Me

1.  
P.

du sur la cho - se pu - bli - que, Prin -

1<sup>re</sup>  
P.  
-ce, quel est ton bon plaisir? Je ré-ponds:

1<sup>re</sup>  
P.  
j'ai ma po-li-ti-que: C'est la femme avant

1<sup>re</sup>  
P.  
tout, La femme est à mon goût La fem-me la  
*dolce*

1<sup>re</sup>  
P.  
fem-me c'est mon pro-gram-me, Je n'ai me que la

le  
P

fem\_me, Je ai\_me que la fem\_me, la fem - me la

le  
P

fem\_me la fem - - - me!

## SCÈNE.

MORA

Récit.

Eh! bien, sur ce chapitre là, A souhait l'on vous ser.vi -

Récit.

Moderato.

ra, Moderato. No - tre bon - ne vil - le est jalou

*p e legg.*

Mo

-se D'of - frir à son prince une é-pou

Mo

se Par-mi les beau-tés les beautés que voi -

LE PRINCE.

Ahl voyons ça Voyons donc ça, voyons donc

Mo

-là.

le P.

ça!

(bas aux femmes)

Mo

Atten-tj - on! nous y voi -

Vo

\_là! Soyez a - droi - tes, Tenez vous

Vo

droi - tes, Et sou - ri - ez — com - me ce -

Vi

\_la.  
les Femmes.

Soyons a - droi - tes Tenons nous

*piu f*

droi - tes Et sou - ri - ons — com - me ce -

-la.

X COUPLETS DE MOKA. (*charmant*)

MOKA.

1<sup>er</sup> COUPLET. Voi ci Zé - lis, na - ture ai - man - te

10

Regardez moi quels beaux cheveux. C'est une en-

10

-fant vraiment char - man - te, El - le vous rendrait très heu -



M.  
-reux. Ab! je vous ren\_drais très heu\_reux.

LE PRINCI.  
Ce n'est pas

ça! ce n'est pas ça, Je n'ai sen\_t\_i rien bat\_tre

là!  
MOKA.  
Soprani. Ce n'est pas ça!  
Ténors. Ce n'est pas ça! ce n'est pas  
Basses. Ce n'est pas ça!  
Ce n'est pas ça!

ce n'est pas ça, Il n'a sen - ti rien bat - tre là.

ça! Il n'a sen - ti rien bat - tre là.

ce n'est pas ça, Il n'a sen - ti rien bat - tre là.

ce n'est pas ça, Il n'a sen - ti rien bat - tre là.

*p* *f*

MOKA

2<sup>d</sup> COUPLÉ.

Voici Fa - zel, en - fant al -

*dim.* *p*

-tiè - re, Elle a refusé cinq é - poux; Puis Noga -

M<sup>e</sup>

-is qui fut ro-sie-re, Vous sa-vez, c'est ra-re chez

NOGAÏS

nous. Vous sa-vez, c'est ra-re chez nous.

LE PRINCE.

Ge n'est pas ça! ce n'est pas

1<sup>er</sup> P.

ça, Je n'ai sen-ti rien bat-tre là.

Ge n'est pas

## MOKA.

Ge n'est pas ça! Ge n'est pas ça, Il n'a sen -  
 ça! Ge n'est pas ça! Il n'a sen -  
 Ge n'est pas ça! Ge n'est pas ça, Il n'a sen -  
 Ge n'est pas ça! Ge n'est pas ça, Il n'a sen -

## LE PRINCE

Più presto.

(avec impatience)

Ge n'est pas  
 -ti rien bat - tre là. Et cel - le là?  
 -ti rien bat - tre là, Il n'a sen -  
 -ti rien bat - tre là, Il n'a sen -  
 -ti rien bat - tre là, Il n'a sen -  
 -ti rien bat - tre là, Il n'a sen -

*pp* *f*

I  
 ça!                    Ce n'est pas ça, ce n'est pas ça, ce n'est pas  
 II  
 Et cel - le là?                    Ah! quel malheur, ce n'est pas  
 -ti rien bat - tre là, Ce n'est pas ça, ce n'est pas  
 -ti rien bat - tre là, Ce n'est pas ça, ce n'est pas  
 -ti rien bat - tre là, Ce n'est pas ça, ce n'est pas

I  
 ça, ce n'est pas ça!  
 II  
 ça, ce n'est pas ça!                    (les femmes sortent piteusement)  
 ça, ce n'est pas ça!  
 ça, ce n'est pas ça!  
 ça, ce n'est pas ça!  
 ça, ce n'est pas ça!

*f* Tempo.

N. 7<sup>bis</sup>

## SORTIE.

1<sup>o</sup> Tempo.

PIANO.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *mf* is placed between the staves.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff features a melodic line with various articulations, including slurs and accents. The lower staff provides a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *M. G.* (mezzo-giochiato), *dim.* (diminuendo), and *M. G.* again.

The third system of the score consists of two staves. The upper staff continues the melodic development with slurs and accents. The lower staff provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is placed between the staves.

*Agitato.*

NAMOUNA. *f* Mon -

NADIR.

*Agitato.*

PIANO. *f*

*mf*

-sieur, re\_pre\_nez ces bi - jous Que vous m'a\_vez se - lon l'u -

*mf*

-sa\_ge Of\_ferts avant le ma\_ri - a - ge. Je n'en veux

Na

plus venant de vous, Je n'en veux plus venant de

*dim.*

*f*

*dim.*

Na

vous.

NADIR.

Ge - la tom - be très bien, ma - da - me, Je les ac -

*p*

Nr

- cepte avec plai - sir. Le jour ——— où je repren - drai

Nr

fem - me Ils pour - ront encor me ser - vir.

*p*



N<sup>o</sup>

A mon tour je vous res-ti - tu - e

N<sup>o</sup>

Ce mé - dail - lon, vo - tre por -

N<sup>o</sup>

*poco rall.* *risoluto.*

-trait. Autre fois il charmait ma vu\_e, Mais je le quit.te sans re -

*mf* *f*

*suivez.*

N<sup>o</sup>

*NAMOUNA.*  
*gaiement*

-gret. Voy - ez quelle. heureuse a - ven - tu - re, Mon -

*sp* *léger.*

Na  
-sieur, je vous dis grand mer - ei; Il ne peut man - quer j'en suis

Na  
sû - re Il ne peut man - quer j'en suis

*pp* *mf*

Na  
sû - re De plaisir à mon nouveau ma - ri. Séparons

NADIR.

Séparons nous, séparons

*f*

Na  
nous, sé - pa - rons nous, Je ne veux rien de

Nr  
nous, sé - pa - rons nous, sé - pa - rons nous, Je ne veux rien de

Na  
vous non rien de vous, Sé-pa-rons nous, sé-pa-rons

Nr  
vous, non, rien de vous, Sé-pa-rons

Na  
nous, sé-pa-rons nous, se-pa-rons nous, Je ne veux rien de

Nr  
nous, sé-pa-rons nous, Je ne veux rien de

a  
vous, Non je ne veux rien de

Nr  
vous, Non je ne veux rien de

*ff*

Na vous, mais j'oublie.

Nr vous,

*p*

Na - ais: de vous, mon - sieur, Il me reste

Na en\_cor a\_ne cho - se, oh! c'est bien peu;

NADIR, qui donc?

*p*

Na *ad lib. espress.* cet\_te pe-ti-te ro - se.

*Andantino.*

*p*

Ma  
 Vous souvient-il? dans le jar-din Elle a -

Ma  
 -vait fleu-ri, la pan-vret-te, Quand vous vin-tes un beau ma -

Ma  
 -tin Me ren-dre vi-site en ca-chet-te.

*MADRE.*

Je

Nr  
 vous dis l'a-mour de mon cour, Ah! comme a-lors il é-tait

*appassionato.*

*p*

ten - dre, Puis cucillant l'o - ran - te - fleur, Je vous sup - pli -

*NAMOUNA.* *rall.*

Moi, je la pris, et puis son - dain, Quand je fus

*pp*

- ai de la pren dre.

*Na*

seule, é - tais - je bê - - te, Bien fort j'embras - sai la fleu -

*ad lib.*

- ret - te, J'embras - sai la fleu - ret - te Et je la plaçai dans mon

*più f*

Na  
*sein.* Tenez, mou\_sieur, venez la prendre.

NADIE  
*espress.* la

*pp*

Na  
 La voilà, prenez - la je dois vous la ren - dre, Prenez-là!

Nr  
 pren\_dre?

Na  
 prenez-là!

*Allegro.* NADIE  
 non, non,

*Allegro.* *ff*

*rall.*

ja - mais! nous sommes fous, nous sommes fous

*a tempo.*

Moi, te quit - ter, ô ma ché - ri - e, Quand je t'a-

*a tempo.*

*mf*

-do - re, quand pour nous — si joy - en - se Son - vre la

*poco rall.*

vi - e, Que l'a - ve - nir est à nous, non, non, ja -

- mais, nous som - mes fous, non, non, ja - mais, nous som - mes

*cres* - - - - - *cen* - - - - - *do.*



## NAMOUNA.

N<sup>o</sup> 1  
 N<sup>o</sup> 2  
 N<sup>o</sup> 3

Toi me quit - ter, moi ta ché -  
 fous ———— Moi te quit - ter, ô ma ché -

N<sup>o</sup> 1  
 N<sup>o</sup> 2  
 N<sup>o</sup> 3

- ri - e, quand je t'a - do - re, quand pour nous ———— si joy -  
 - ri - e, quand je t'a - do - re, quand pour nous ———— si joy -

N<sup>o</sup> 1  
 N<sup>o</sup> 2  
 N<sup>o</sup> 3

- en - se sou - vre la vie et que l'a - ve - nir ————  
 - en - se sou - vre la vie et que l'a - ve - nir ————

Na  
 — l'a - ve - nir — est à nous — l'a - ve - nir

Nr  
 — l'a - ve - nir — est à nous — l'a - ve - nir

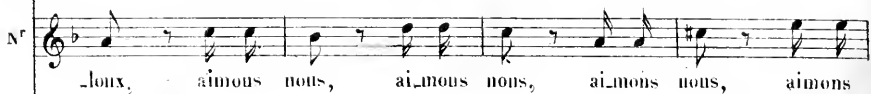
Na  
 est à nous, aimons nous, aimons nous, aimons nous, aimons

Nr  
 est à nous, aimons nous, aimons nous, aimons nous, aimons

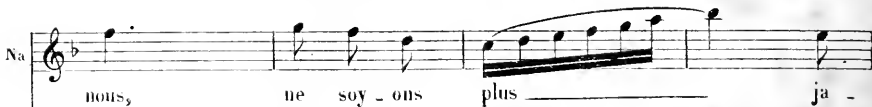
Na  
 nous, ne so - yons plus ja - mais ja -

Nr  
 nous, ne so - yons plus ja - mais ja -

Na  *-loux, aimons nous, ai\_mons nous, ai\_mons nous, aimons*

Nr  *-loux, aimons nous, ai\_mons nous, ai\_mons nous, aimons*

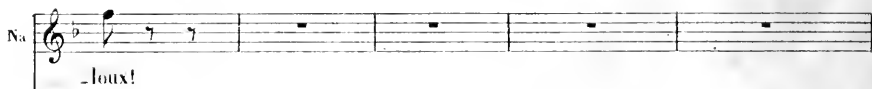


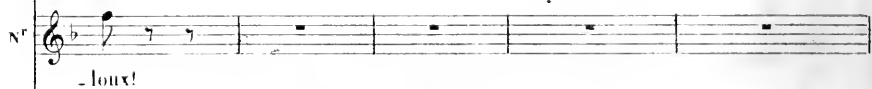
Na  *nous, ne soy - ons plus ——— ja -*

Nr  *nous, ne soy - ons plus ——— ja -*



*suivrez.*

Na  *-loux!*

Nr  *-loux!*



*ff*



## N° 9

## COUPLETS DE NAMOUNA.

NAMOUNA.

Moderato.

PIANO.

*mf*

1<sup>er</sup> COUPLET.

Bar bien choi - sir un a - mou - reux On a sou -

*pp*

- vent bien de la pei - ne, Et quand le ha - sard vous Pa - mè - ne

On y tient comme à ses deux yeux. Le gar - der est très dif - fi - ci - le

Et je comprends en pareil cas Qu'une femme ne veuille pas Brèter un

objet si fra - gi - le. Mais a\_avec moi ne craignez

rien, Vous re-trou - ve-rez vo - tre bien, Je suis hon - nê

te, Je suis hon - nê - te, Je rends-tou-jours, toujours ce qu'on me

prê - te.

2<sup>e</sup> COUPLET.

N

Le vôtre a l'air très bon enfant;

N

En mainte et mainte circonstance Il sut respecter l'inocence:

N

Pour toutes deux c'est rassurant. Vous me direz que le plus sage,

N

Hélas! en quelques courts instants, Malgré de bons antécédents, Rêta très bien

de\_venir vo - la - ge, Mais a\_vec moi ne crai\_gnez

rien, Vous re\_trou\_vez vo\_tre bien, Je suis hon\_né

- te, Je suis hon\_né - te, Je rends ton\_jours,toujours ce qu'on me

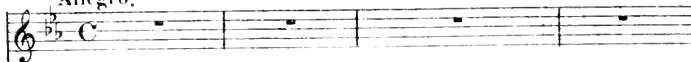
pré - te,

N<sup>o</sup> 10.

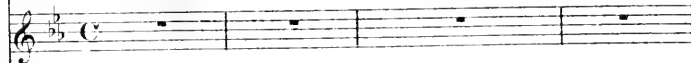
## FINAL.

Allegro.

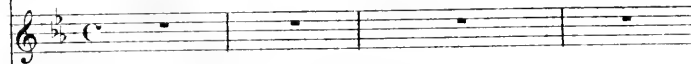
NAMOUNA.



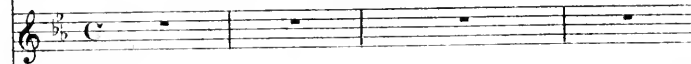
LE PRINCE.



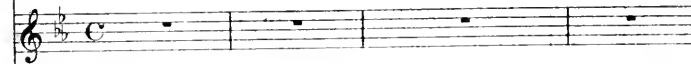
BAROUCHE.



NADIR.



MOKA.



BROU DOUDOUR.



Ecoulez, monsieur le Ca - di vous ar - ri -

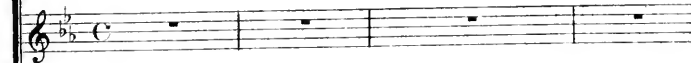
SALAMALEK.



Soprani.



Ténors.



Basses.



Allegro.

PIANO.





Tous les Artistes.

Prê-tez

NADIR.

A\_avec vous nous a\_vons af - fai\_re

vez à point i - ei

Prê-tez

nous vo\_tre mi - nis - tè - re

MOKA.

Mon mi\_nis - tè - re, mon mi\_nis -

nous vo\_tre mi - nis - tè - re

*mf*

NAM.

Mon bon mon\_sieur le Ca -

- tè - re, Et pourquoi fai - re?

*p*

Na

\_di, De sup\_por\_ter le di\_vor\_ce, Je ne me sens pas la

Na

for\_ce Et veux reprendre un ma\_ri. Un ma\_ri.

BAB.

Un ma\_ri.

NADIE.

Un ma\_ri?

MOKA.

Un mari?

Un mari?

BEOU.

Un ma\_ri.

SALAM.

Un ma\_ri.

N. *ri.* Le voi-là, c'est ce-lui - ci.  
 M. Et qui? et qui? Lui?  
 Pr. *ri?*  
 S. *ri?*

N. Impos - si -  
 BAV. Impos - si -  
 NADIE. Impos - si -  
 M. C'est im - pos - si - ble!  
 Pr. Impos - si -  
 S. Impos - si -

No. - ble?  
 Ba. - ble?  
 Nr. - ble?  
 M. (Aimable.)  
 Vous di - re non, m'est très pénible, Mais je ne puis faire  
 Tr. - ble?  
 S. - ble?  
*dolce.*  
*p*

No. Comment, il re - fu -  
 Ba. Comment, il re - fu -  
 Nr. Comment, il re - fu -  
 M. an - tre - ment, Et je refuse ab - so - lument!  
 Tr. Comment, il re - fu -  
 S. Comment, il re - fu -  
*f*

No - se? Il n'a pas d'ex -  
 Ba - se? Il n'a pas d'ex -  
 Nr - se? Malgré son de - voir. Il n'a pas d'ex -  
 Br - se, Comment il re - fu - se? Il n'a pas d'ex -  
 S - se? Il n'a pas d'ex -

No - eu - se, Nous al - lons bien voir! Voyez, soyez plus ai - mable.  
 Ba - eu - se, Nous al - lons bien voir!  
 Nr - eu - se, Nous al - lons bien voir!  
 Br - eu - se, Nous al - lons bien voir! Et mari - ez - nous que  
 S - eu - se, Nous al - lons bien voir!

Di - tes oui, mon cher Ca - di, Di - tes oui, di - tes  
 Di - tes oui, mon cher Ca - di, Di - tes oui, di - tes  
 Di - tes oui, di - tes  
 dia - ble! Di - tes oui, di - tes  
 Di - tes oui, mon cher Ca - di, Di - tes oui, di - tes

oui!  
 oui!  
 oui!  
 MOKA (à part.)  
 Qu'il se ma - rie a - vec el - le, Quand le prin - ce vient i -  
 oui!  
 oui!

M *f* *risoluto.*

- ci, A fin d'è-pou-ser la bel-le, Ah! bien ce se-rait gen-till C'est impos-

MAM.

Ahl

BAB.

Ahl

NAD.

Ahl

M (Aimable.)

- si - ble! Vous di - re non, n'est très pé-ni - ble, Mais

BROUD.

Ahl

SAL.

Ahl

*dolce.*

*f*  
Comment, il re-  
*f*  
Comment, il re-  
*f*  
Comment, il re-  
je ne puis faire au-tre-ment Et je refuse ab-so-lument,  
*f*  
Comment, il re-  
*f*  
Comment, il re-

*f*  
- fu - se?  
*f*  
- fu - se?  
*f*  
- fu - se? Ah! c'est trop fort, il m'ex-as -  
Oni je re-fu - sel  
*f*  
- fu - se?  
*f*  
- fu - se?



Na.  Que vont-ils  
 Ma.  Que vont-ils  
 Nr.  -père! MOB A. Que vont-ils  
 Br.    
 Nous n'a\_vons qu'u\_ne chose à faire.  
 b.  Que vont-ils  


Na.  fai\_re? que vont ils fai\_re?  
 Ma.  fai\_re? que vont ils fai\_re?  
 Nr.  NAD. Mes a\_mis, venez  
 Br.  fai\_re? que vont ils fai\_re? Mes a\_mis, venez  
 b.  fai\_re? que vont ils fai\_re?  


Nr.

Br.

NAD.

-da - me!  
SAL.

Eh bien, cet hom - me que voi - là

No.  A ce vé\_né\_

Ba.  A ce vé\_né\_

T.  Ne veut pas la donner pour fem\_me A ce vé\_né\_

S.  A ce vé\_né\_

 *ff*

No.  \_ra\_ ble\_ Hul\_ lah.

Ba.  \_ra\_ ble\_ Hul\_ lah.

No.  \_ra\_ ble\_ Hul\_ lah.

S.  *BROUD.* Croiriez-vous gal croiriez-vous gal Il ne veut

 *fp*

B. Croi\_riez-vous ça ? croi\_riez-vous

Nr. Croi\_riez-vous ça ? croi\_riez-vous

M. Croi\_riez-vous (en colère)

B. pas me la don\_ner pour fem\_me. Croi\_riez-vous ça ? croi\_riez-vous

SAL. Non, non, non !

B. ça ! Il ne veut pas la lui don\_ner pour fem\_me.

Nr. ça ! Il ne veut pas la lui don\_ner pour fem\_me.

M. je ne veux pas !

B. Il ne veut pas me la don\_ner pour fem\_me.

S. ça ! Il ne veut pas la lui don\_ner pour fem\_me.

Qu'en\_tendons-nous

Qu'en\_tendons-nous

Qu'en\_ten\_dons-nous là? Qu'en\_ten\_dons-nous  
là, Qu'en\_ten\_dons-nous là? Qu'enten\_dons-nous là, Qu'en\_ten\_dons-nous  
là, Qu'en\_ten\_dons-nous là? Qu'enten\_dons-nous là, Qu'en\_ten\_dons-nous

NAM. A la  
BAE. A la  
VAD. A la  
BBOUD. A la  
SAL. A la  
là Qu'en - ten - dons - nous là? A la  
là Qu'en - ten - dons - nous là? A la  
là Qu'en - ten - dons - nous là? A la

*molto cresc.*

N<sup>o</sup> voix — po-pu-laire — Il lui faudra céder — Et mal-gré — sa co-  
 Ba voix — po-pu-laire — Il lui faudra céder — Et mal-gré — sa co-  
 N<sup>o</sup> voix — po-pu-laire — Il lui faudra céder — Et mal-gré — sa co-  
 Br voix — po-pu-laire — Il lui faudra céder — Et mal-gré — sa co-  
 S voix — po-pu-laire — Il lui faudra céder — Et mal-gré — sa co-  
 voix — po-pu-laire — Il lui faudra céder — Et mal-gré — sa co-  
 voix — po-pu-laire — Il lui faudra céder — Et mal-gré — sa co-  
 voix — po-pu-laire — Il lui faudra céder — Et mal-gré — sa co-  
 voix — po-pu-laire — Il lui faudra céder — Et mal-gré — sa co-  
*ff*

N<sup>o</sup> -lère — On sau-ra le forcer — A la voix — po-pu-laire — à la  
 Ba -lère — On sau-ra le forcer — A la voix — po-pu-laire — à la  
 N<sup>o</sup> -lère — On sau-ra le forcer — A la voix — po-pu-laire — à la  
 Br -lère — On sau-ra le forcer — A la voix — po-pu-laire — à la  
 S -lère — On sau-ra le forcer — A la voix — po-pu-laire — à la  
 -lère — On sau-ra le forcer — A la voix — po-pu-laire — à la  
 -lère — On sau-ra le forcer — A la voix — po-pu-laire — à la  
 -lère — On sau-ra le forcer — A la voix — po-pu-laire — à la  
 -lère — On sau-ra le forcer — A la voix — po-pu-laire — à la

V<sup>o</sup> voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-der, Et mal-gré sa co-lè

B<sup>o</sup> voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-der, Et mal-gré sa co-lè

V<sup>e</sup> voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-der, Et mal-gré sa co-lè

B<sup>e</sup> voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-der, Et mal-gré sa co-lè

S<sup>o</sup> voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-der, Et mal-gré sa co-lè

voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-der, Et mal-gré sa co-lè

voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-der, Et mal-gré sa co-lè

voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-der, Et mal-gré sa co-lè

*pressé.*

V<sup>o</sup> re, Oui, mal-gré sa co-lère On sau-ra le for-cer, A la voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-

B<sup>o</sup> re, Oui, mal-gré sa co-lère On sau-ra le for-cer, A la voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-

V<sup>e</sup> re, Oui, mal-gré sa co-lère On sau-ra le for-cer, A la voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-

B<sup>e</sup> re, Oui, mal-gré sa co-lère On sau-ra le for-cer, A la voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-

S<sup>o</sup> re, Oui, mal-gré sa co-lère On sau-ra le for-cer, A la voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-

*pressé.*

re, Oui, mal-gré sa co-lère On sau-ra le for-cer, A la voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-

re, Oui, mal-gré sa co-lère On sau-ra le for-cer, A la voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-

re, Oui, mal-gré sa co-lère On sau-ra le for-cer, A la voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-

*pressé.*

re, Oui, mal-gré sa co-lère On sau-ra le for-cer, A la voix po-pu-laire Il lui fau-dra cé-

der, Il lui fau\_dra cé - der, Oui, malgré sa co - lè - re !

der, Il lui fau\_dra cé - der, Oui, malgré sa co - lè - re !

der, Il lui fau\_dra cé - der, Oui, malgré sa co - lè - re !

MOHA

Puis -

der, Il lui fau\_dra cé - der, Oui, malgré sa co - lè - re !

der, Il lui fau\_dra cé - der, Oui, malgré sa co - lè - re !

der, Il lui fau\_dra cé - der, Oui, malgré sa co - lè - re !

der, Il lui fau\_dra cé - der, Oui, malgré sa co - lè - re !

der, Il lui fau\_dra cé - der, Oui, malgré sa co - lè - re !

Récit.

2<sup>o</sup> Tempo mod<sup>to</sup>  
 (à Nam: et à Broud: qui s'approchent vivement.)

que vous m'y for\_ciez, Eh bien, approche-z-vous

2<sup>o</sup> Tempo mod<sup>to</sup>

*p* *legro*



NAD.

(à part)

Ciel! on va ma-ri-er ma

Donnez lui vo-tre main, ma - da - me.

Detailed description: This system contains the musical score for the character NAD. It features three staves: a vocal line in treble clef, a vocal line in alto clef, and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal lines contain the lyrics "Ciel! on va ma-ri-er ma" and "Donnez lui vo-tre main, ma - da - me." The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of chords in the bass and a more melodic line in the treble.

BAE. (à part.)

Moi, mon fu - tur!

fem - me!

Detailed description: This system contains the musical score for the character BAE. It features three staves: a vocal line in treble clef, a vocal line in alto clef, and a piano accompaniment in grand staff. The vocal lines contain the lyrics "Moi, mon fu - tur!" and "fem - me!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the bass line.

MOKA.

(solennellement.)

Ils sont u - nis .

Detailed description: This system contains the musical score for the character MOKA. It features three staves: a vocal line in treble clef, a vocal line in alto clef, and a piano accompaniment in grand staff. The vocal lines contain the lyrics "Ils sont u - nis .". The piano accompaniment includes dynamic markings of *tr* (tristesse) and *mf* (mezzo-forte) in both the treble and bass lines.

NAD Ils sont u - nis  
 Ils sont u - nis  
 SAL Ils sont u - nis  
 Ils sont u - nis  
 Ils sont u - nis  
 Ils sont u - nis  
 Ils sont u - nis  
 Ils sont u - nis  
*Largement.*  
*mf*

*a tempo mod<sup>to</sup>*  
*mf*  
 Voi - ci ve - nir le  
 Voi - ci ve - nir le  
 Voi - ci ve - nir le  
 Voi - ci ve - nir le  
 Voi - ci ve - nir le  
 Voi - ci ve - nir le  
 Voi - ci ve - nir le  
*a tempo mod<sup>to</sup>*  
 Voi - ci ve - nir le

B. Prince! Ap - prê - tons -

N. Prince! Ap - prê - tons -

MOKA (parlé) Le Prince! -

S. Prince! Ap - prê - tons -

Prince! Ap - prê - tons -

Prince! Ap - prê - tons -

Prince! Ap - prê - tons -

- nous à l'ac\_cueil - lir.

- nous à l'ac\_cueil - lir.

Le Prince! ô ciel, que de - ve -

- nous à l'ac\_cueil - lir.

- nous à l'ac\_cueil - lir.

- nous à l'ac\_cueil - lir.

- nous à l'ac\_cueil - lir.

*mf* *f* *cres*

E. *f*  
Vi - ve - le

N. *f*  
Vi - ve - le

M. *f*  
- nir... Ah! mon em - bar - ras n'est pas min - ce!

V. *f*  
Vi - ve - le

*f*  
Vi - ve - le

*f*  
Vi - ve - le

*f*  
Vi - ve - le

- sur - do. *f*

## Le BRINCE

D'a-près ta pa-vo - le, ô  
 Prin - ce!  
 Prin - ce!  
 Prin - ce!  
 Prin - ce!  
 Prin - ce!  
 Prin - ce!  
 Prin - ce!  
 Prin - ce!  
 mon bon Ca-di, — Tu le vois, je vo - le Ah! mon cher a-mi — Ma

*p*

le  
P

joie est immen - se, Mais en souve - air, — Pour ta récompen - se, pour

NAM.

ta récompen - se, pour ta récompen - se Je t'ai fait Vi - sir.

BAB.

Vi - sir

NAD.

Vi - sir

EROU D.

Vi - sir

SAL.

Vi - sir

Vi - sir

Vi - sir

Vi - sir

rall.

Vi - sir

do

**ff**

N<sup>o</sup> — Il est Vi - sir!  
 Ba — Il est Vi - sir!  
 N<sup>o</sup> — il est Vi - sir!  
 MOKA.  
 Hélas! que vais - je de - ve -  
 Br — Il est Vi - sir!  
 S — Il est Vi - sir!  
 — Il est Vi - sir!  
 — Il est Vi - sir!  
 — Il est Vi - sir!  
 — Il est Vi - sir!  
*p*



Vi\_sir — Il est Vi\_sir!

Vi\_sir — Il est Vi\_sir!

Vi\_sir — Il est Vi\_sir!

\_sir! Poursir, je vais m'éva\_nou\_

Vi\_sir — Il est Vi\_sir!

Vi\_sir — Il est Vi\_sir!

Vi\_sir — Il est Vi\_sir!

Vi\_sir — Il est Vi\_sir!

Vi\_sir — Il est Vi\_sir!

Vi\_sir — Il est Vi\_sir!

*ff*

## LE PRINCE

\_sir! Et main\_te\_nant, pré\_sen\_te\_moi ma fem\_me.

*léger.*

*p*

(Il cherche)

(Parlé)

Ordonc'est el - le? Ah! lavoici! Comme elle est

bel - le! Mais quel est ce lui - ci?

*sf*

NAM.

Eh bien, c'est mon ma - ri.

Vo - tre ma - ri?

MOKA.

El - le l'a

*sf*

*cre*

*scen*

V. *Qui! — mon second ma-*

P. *Vo-tre ma-ri?*

M. *dit. Le moment est su - prême!*

*do*

V. *- ri.*

BROUD. (avec bonhomie) *ad lib.*

*A l'instant mè - me le Ca-di vient de nous u - nir.*

*ff* *suivent.* *ff*

Le PRINCE (furieux poursuivant Molka qui veut se sauver)

*Est ce vrai? Ré-*

le p

-ponds! Est-ce vrai? ré-

le p

MOKA-ponds! (tremblant) Ah!

Eh bien! c'est la vé-ri-té mè-me,

le p

*rall.* (au peuple) tu se-ras pu-ni! Cet homme, en-tendez-vous! N'est

le p

Sop. plus vo-tre Ca-di! Cet homme, en-tendez-vous, N'est plus no-tre Ca-

Ten. O ciel! l'in-for-tu-né N'est plus no-tre Ca-

Bas. O ciel! l'in-for-tu-né N'est plus no-tre Ca-

O ciel! l'in-for-tu-né N'est plus no-tre Ca-

*ff*

SAX.

Le PRINCE.

Ah! crai\_guez sa co\_lère Il sau\_

*ff*

—\_di\_ Ah! crai\_guez ma co\_lère Je sau\_

*ff*

BAB.

Ah! crai\_guez sa co\_lère Il sau\_

*ff*

NAD.

Ah! crai\_guez sa co\_lère Il sau\_

*ff*

MOKA.

Ah! crai\_guons sa co\_lère Et si l

*ff*

BROT.

Ah! crai\_guez sa co\_lère Il sau\_

*ff*

SALA.

Ah! crai\_guez sa co\_lère Il sau\_

*ff*

—\_di\_ Ah! crai\_guez sa co\_lère Il sau\_

*ff*

—\_di\_ Ah! crai\_guez sa co\_lère Il sau\_

*ff*

—\_di\_ Ah! crai\_guez sa co\_lère Il sau\_

*ff*



V. \_ra vous prou ver ——— Ce qu'un Prin — ce sait fai — re Quand on

Le. \_te vous prou ver ——— Ce qu'un Prin — ce peut fai — re Quand on

Pr. \_ra vous prou ver ——— Ce qu'un Prin — ce sait fai — re Quand on

Nr. \_ra vous prou ver ——— Ce qu'un Prin — ce sait fai — re Quand on

N. \_te me prou ver ——— Ce qu'un Prin — ce peut fai — re Quand on

B. \_ra vous prou ver ——— Ce qu'un Prin — ce sait fai — re Quand on

S. \_ra vous prou ver ——— Ce qu'un Prin — ce sait fai — re Quand on

\_ra vous prou ver ——— Ce qu'un Prin — ce sait fai — re Quand on

\_ra vous prou ver ——— Ce qu'un Prin — ce sait fai — re Quand on

\_ra vous prou ver ——— Ce qu'un Prin — ce sait fai — re Quand on

N  
 A  
 T  
 B  
 S  
 A  
 T  
 P

Pose ou trager, quand on Pose ou tra-ger! Ah!eraï - guez — sa co - lè\_

Pose ou trager, quand on Pose ou tra-ger! Ah!eraï - guez — na co - lè\_

Pose ou trager, quand on Pose ou tra-ger! Ah!eraï - guez — sa co - lè\_

Pose ou trager, quand on Pose ou tra-ger! Ah!eraï - guez — sa co - lè\_

Pose ou trager, quand on Pose ou tra-ger! Ah!eraï - guez — sa co - lè\_

Pose ou trager, quand on Pose ou tra-ger! Ah!eraï - guez — sa co - lè\_

Pose ou trager, quand on Pose ou tra-ger! Ah!eraï - guez — sa co - lè\_

Pose ou trager, quand on Pose ou tra-ger! Ah!eraï - guez — sa co - lè\_

Pose ou trager, quand on Pose ou tra-ger! Ah!eraï - guez — sa co - lè\_

Pose ou trager, quand on Pose ou tra-ger! Ah!eraï - guez — sa co - lè\_



Na  
\_re, Ah! craignez sa co - lère, Il sau - ra se ven - ger, Par Al - lah no - tre

le  
\_re, Ah! craigne ma co - lère, Oui je veux me ven - ger, Par Al - lah no - tre

Et  
\_re, Ah! craignez sa co - lère, Il sau - ra se ven - ger, Par Al - lah no - tre

Vo  
\_re, Ah! craignez sa co - lère, Il sau - ra se ven - ger, Par Al - lah no - tre

M  
\_re, Ah! je crains sa co - lère, Si! veut se ven - ger, Par Al - lah no - tre

Br  
\_re, Ah! craignez sa co - lère, Il sau - ra se ven - ger, Par Al - lah no - tre

re  
\_re, Ah! craignez sa co - lère, Il sau - ra se ven - ger, Par Al - lah no - tre

re  
\_re, Ah! craignez sa co - lère, Il sau - ra se ven - ger, Par Al - lah no - tre

re  
\_re, Ah! craignez sa co - lère, Il sau - ra se ven - ger, Par Al - lah no - tre

re  
\_re, Ah! craignez sa co - lère, Il sau - ra se ven - ger, Par Al - lah no - tre

N<sup>e</sup> -père, Il compte vous pron-ver Qu'il sau-ra se ven-ger, qu'il sau-ra se ven-  
 le p -père, Ah! je veux vous pron-ver que je sais me ven-ger, je sau-rai me ven-  
 Ha -père, Il comp-te vous pron-ver Qu'il sau-ra se ven-ger, qu'il sau-ra se ven-  
 N<sup>e</sup> -père, Il comp-te vous pron-ver Qu'il sau-ra se ven-ger, qu'il sau-ra se ven-  
 M -père, Il comp-te me pron-ver Ce qu'un prince peut faire, Il sau-ra se ven-  
 Br -père, Il comp-te vous pron-ver Qu'il sau-ra se ven-ger, qu'il sau-ra se ven-  
 S -père, Il comp-te vous pron-ver Qu'il sau-ra se ven-ger, qu'il sau-ra se ven-  
 -père, Il comp-te vous pron-ver Qu'il sau-ra se ven-ger, qu'il sau-ra se ven-  
 -père, Il comp-te vous pron-ver Qu'il sau-ra se ven-ger, qu'il sau-ra se ven-  
 -père, Il comp-te vous pron-ver Qu'il sau-ra se ven-ger, qu'il sau-ra se ven-  
 -père, Il comp-te vous pron-ver Qu'il sau-ra se ven-ger, qu'il sau-ra se ven-



\_ra \_rai \_ra \_ra \_ra \_ra \_ra \_ra \_ra \_ra  
 Il Je Il Il Il Il Il Il Il Il  
 se me se se se se se se se se  
 ven ven ven ven ven ven ven ven ven ven

B. & C<sup>o</sup> 12,565.

Vo 1  
-ger!

Vo 2  
-ger!

Ba  
-ger!

Vo 3  
-ger!

Vi  
-ger!

Br  
-ger!

S  
-ger!

Piano

*III*

FIN du  
V. Acte.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 106. It features a vocal ensemble of six parts (Vo 1, Vo 2, Ba, Vo 3, Vi, Br) and a Soprano (S). Each vocal part has a line of music with the syllable '-ger!' written below it. The piano accompaniment consists of three systems of grand piano staves. The first system includes a treble and bass clef staff with a *III* marking. The second and third systems continue the piano accompaniment with dense chordal textures in the right hand and more melodic lines in the left hand. The score concludes with the text 'FIN du V. Acte.' in the bottom right corner.

# ACTE II

## ENTR' ACTE.

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right-hand staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. It features a melodic line with sixteenth-note patterns, including a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sixteenth-note pair. The left-hand staff starts with a bass clef and a 2/4 time signature, providing a harmonic accompaniment with sixteenth-note chords and a sixteenth-note triplet. Dynamics include a piano (*p*) marking and a *poco cres.* (poco crescendo) marking.

The second system continues the piano introduction. The right-hand staff features a melodic line with a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sixteenth-note pair. The left-hand staff provides a harmonic accompaniment with a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sixteenth-note pair. Dynamics include a *cres.* (crescendo) marking and a *do* marking.

The third system continues the piano introduction. The right-hand staff features a melodic line with a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sixteenth-note pair. The left-hand staff provides a harmonic accompaniment with a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sixteenth-note pair. Dynamics include a *f* (forte) marking.

The fourth system continues the piano introduction. The right-hand staff features a melodic line with a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sixteenth-note pair. The left-hand staff provides a harmonic accompaniment with a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sixteenth-note pair. Dynamics include a *p* (piano) marking.

The fifth system continues the piano introduction. The right-hand staff features a melodic line with a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sixteenth-note pair. The left-hand staff provides a harmonic accompaniment with a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sixteenth-note pair. Dynamics include a *f* (forte) marking and a *p* (piano) marking.

First system of a piano score. The right hand features a series of chords in the first measure, followed by a melodic line with sixteenth-note patterns and slurs. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff* and accents.

Second system of the piano score. The right hand continues with melodic lines and slurs, including a triplet. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* and accents.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and a triplet. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The text "cres - - - cen - - - do." is written below the staff.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and a triplet. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* and *ff*.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The dynamic *mf* is indicated.

First system of a musical score. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a bass line with chords and eighth notes. A dynamic marking of *p* is present at the beginning of the system.

Second system of the musical score, continuing the melodic and bass lines from the first system. It features similar eighth-note patterns and chordal accompaniment.

Third system of the musical score. The melodic line continues with eighth-note runs and slurs. The bass line provides harmonic support with chords and eighth notes.

Fourth system of the musical score. A dynamic marking of *p* is placed at the beginning of the system. The melodic and bass lines continue their respective parts.

Fifth system of the musical score. A dynamic marking of *p* is placed at the beginning of the system. The system concludes with a double bar line and repeat signs.



First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a series of sixteenth-note runs in both hands, with dynamic markings of *ff* and *f*. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

Second system of musical notation. The right hand continues with sixteenth-note runs, while the left hand has a more rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p* and *cres.* (crescendo). Fingerings are indicated.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand has a bass line. The lyrics "cen - do" are written below the notes. Dynamic markings include *f*. Fingerings are indicated.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a slur and a dynamic marking of *ff*. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *f*. Fingerings are indicated.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *ff*. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *f*. The system concludes with the instruction "Enchaînez" (Chain).

N<sup>o</sup> II.  
INTRODUCTION.

Andante.

2 CORYPHÉES.

1<sup>re</sup> Soprani.

2<sup>e</sup> Soprani.

PIANO.

Andante.

*p*

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a series of sixteenth-note chords in a steady, rhythmic pattern. The left hand provides a harmonic foundation with sustained chords and a few moving lines.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand maintains the sixteenth-note chordal texture, while the left hand features more active bass lines with some melodic movement.

The third system concludes the piano accompaniment. The right hand's sixteenth-note pattern continues, and the left hand has a final cadential figure.

1<sup>re</sup> Sop. *pp*  
 Nous at - ten - dons

2<sup>ds</sup> Sop. *pp*  
 Nous at - ten -

les deux é - poux Pour leur fai - re se - lon l'u -

- dons les deux é - poux Pour leur fai - re se - lon l'u -

- ge, Les com - pli - ments

- ge, Les com - pli -

que par - mi nous

On fait le jour du ma - ri -

- ments

que par - mi nous On fait le jour du ma - ri -

- a - - - ge. *p* Nous at - tendons, nous at - tendons les deux é -

- a - - - ge. *p* Nous at - tendons, nous at - tendons les deux é -

- poux; Pour eux que ce mo - ment, que ce mo - ment est doux. *f* Nous at - ten -

- poux; Pour eux que ce mo - ment, que ce mo - ment est doux. *f* Nous at - - ten -

-dons les deux é - poux, Nous atten - dons les deux é - poux.  
 -dons les deux é - poux, Nous atten - dons les deux é - poux.

*pp*

*pp*

*p*

*pp*

ET CORPÉE.

Zo - bé - li - a ne vois-tu rien pa -

*tr*

1<sup>re</sup> C. 2<sup>e</sup> CORP. ET CORP.

-raî - tre? Non, rien en - cor! Quoi, rien en - cor?

1<sup>re</sup> C. LES CORP.

Où peuvent-ils bien é - tre? Comprend on ça, Les mariés ne sont pas

*f*

les C.

là Comprend-on ça Les mari-és ne sont pas là, Où peuvent-ils bien

Comprend-on ça Les mari-és ne sont pas là, Où peuvent-ils bien

Comprend-on ça Les mari-és ne sont pas là, Où peuvent-ils bien

les C.

ê - tre? Où peu-vent-ils bien ê - tre!

ê - tre? Où peu-vent-ils bien ê - tre!

ê - tre? Où peu-vent-ils bien ê - tre!

1<sup>er</sup> Coryp. avec les 1<sup>er</sup> Sop. *mf*

2<sup>d</sup> Coryp. avec les 2<sup>d</sup> Sop. *mf*

Nous at - ten - dons

Nous at - ten -

les deux é - poux Pour leur fai - re se - lon l'u -

- dons les deux é - poux Pour leur fai - re se - lon l'u -

*mf*

- sa - - - ge, Les com - pli - ments

- sa - - - ge, Les com - pli -

que par - mi nous On fait le jour du ma - ri -

- ments que par - mi nous On fait le jour du ma - ri -

*p*

- a - - - ge. Nous at\_tendons, nous at\_tendons les deux é -

*p*

- a - - - ge. Nous at\_tendons, nous at\_tendons les deux é -

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The music features a melodic line in the vocal parts and a more rhythmic accompaniment in the piano. Dynamics include piano (*p*).

*f*

-poux. Pour eux que ce mo\_ment, que ce moment est doux. Nous at - ten -

*f*

-poux. Pour eux que ce mo\_ment, que ce moment est doux. Nous at - ten -

The second system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment includes a piano (*p*) section and a forte (*f*) section. The lyrics are: "-poux. Pour eux que ce mo\_ment, que ce moment est doux. Nous at - ten -".

*p*

- dons les deux é - poux, Nous at\_ten\_dons les deux é -

*p*

- dons — les deux — é - poux, Nous at\_ten\_dons les deux é -

The third system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment includes a piano (*p*) section and a pianissimo (*pp*) section. The lyrics are: "- dons les deux é - poux, Nous at\_ten\_dons les deux é -".



*cresc.*

-poux; Comprend-on ça, Comprend-on ça, Les ma - ri - és ne sont pas

*cresc.*

-poux; Comprend-on ça, Comprend-on ça, Les ma - ri - és ne sont pas

*cresc.*

là!

là!

## N° 12.

## COUPLETS DE BROUDOUDOUR.

Andantino.

BROUDOUDOUR.



Andantino.

PIANO.

1<sup>er</sup> COUPLET.

B.

Pour un é-poux, le ma-ri - a - - ge Est d'or-di - naire un heu - reux

*p*

B.

jour ——— Tout joy-eux d'entrer en mé - na - ge il ne son-

B.

- ge qu'à son a - mour ——— Mais moi, simple dé-po-si - tai - re D'un

bien que l'on me reprendra, vous comprendrez, mon cher beau père,

Moi, je n'ai pas ces soucis-là. Il faut donc, c'est in-dubitable,

*p*

Que pour me mettre en belle humeur, n'ayant pas

les plaisirs du cœur, je goûte au moins ceux de la table.

Plus vite.

Plus vite.

B<sup>1</sup>

ble, Que pour me mettre en belle humeur, N'ayant pas les plaisirs du

*suivez. f*

B<sup>1</sup>

cour, Je goûte au moins ceux de la ta

*f* *ff*

B<sup>1</sup>

- ble.

*f* *ff*

2<sup>e</sup> coup.

B<sup>1</sup>

Bien tris-te, mon sort, je vous ju - re, ma femme est char-ma-n-t-e, vrai

*p*

B<sup>1</sup>

ment — Pour ex\_er\_cer un' si\_né\_cu\_re, Il faut un

B<sup>2</sup>

cou\_ra\_ge très grand — Son\_gez quel emploi l'on m'as\_si\_gne, Ils sont à

B<sup>3</sup>

moi tous ces ap\_pas, Et l'on me dit Comme con\_si\_gne:

B<sup>4</sup>

Re\_gardez, Mais n'y touchez pas! Il faut donc, c'est in\_du\_bi\_

B<sup>1</sup>

- ta - ble, Que pour me mettre en belle hu - meur, N'ay - ant pas

The first system consists of a bass line and piano accompaniment. The bass line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

B<sup>2</sup>

les plaisirs du cœur, Je goûte au moins ceux de la ta - Plus vite.

The second system continues the musical score. The bass line has a steady eighth-note pattern. The piano accompaniment includes a section marked with a forte 'f' dynamic.

B<sup>3</sup>

- - - ble, Que pour me mettre en belle humeur, N'ayant pas les plaisirs du

suitez. *f*

The third system shows the continuation of the bass line and piano accompaniment. The piano part includes a section marked 'suitez. f'.

B<sup>4</sup>

cœur, Je goûte au moins ceux de la ta - - - ble.

The fourth system continues the musical score. The piano accompaniment features a section marked with a fortissimo 'ff' dynamic.

*ff*

The fifth system shows the piano accompaniment for the final part of the page, marked with a fortissimo 'ff' dynamic.

N<sup>o</sup> 15.  
CHŒUR.

Vivo.

Soprani.

Ténors.

Basses.

PIANO.

The piano part consists of two staves. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes with slurs and accents. The left hand plays chords with slurs and accents. The tempo is marked 'Vivo'.

A la

A la

A la

The vocal parts (Soprani, Ténors, Basses) enter with the lyrics 'A la' in the final measure. The piano part continues with a rhythmic accompaniment, marked with a forte 'f' dynamic.

noce\_ on nous in - vi - te, Grands, pe - tits, mai - gras et gras. Mes a -

noce\_ on nous in - vi - te, Grands, pe - tits, mai - gras et gras. Mes a -

noce\_ on nous in - vi - te, Grands, pe - tits, mai - gras et gras. Mes a -

\_ mis, ac - cou - rons vi - te, A l'ap - pel ne man - quons pas; Il s'a -

\_ mis, ac - cou - rons vi - te, A l'ap - pel ne man - quons pas; Il s'a -

\_ mis, ac - cou - rons vi - te, A l'ap - pel ne man - quons pas; Il s'a -

\_ git d'un bon re - pas, d'un bon re - pas, d'un bon re - pas, Il s'a -

\_ git d'un bon re - pas, d'un bon re - pas, d'un bon re - pas, Il s'a -

\_ git d'un bon re - pas, d'un bon re - pas, d'un bon re - pas, Il s'a -



-git d'un bon re - pas, d'un bon re - pas, d'un bon re - pas. Pro - fi - tons de cette au -  
 -git d'un bon re - pas, d'un bon re - pas, d'un bon re - pas. Pro - fi - tons de cette au -  
 -git d'un bon re - pas, d'un bon re - pas, d'un bon re - pas. Pro - fi - tons de cette au -

-bai - ne, Nous al - lons nous ré - ga - ler au moins pour u - ne se -  
 -bai - ne, Nous al - lons nous ré - ga - ler au moins pour u - ne se -  
 -bai - ne, Nous al - lons nous ré - ga - ler au moins pour u - ne se -

-mai - ne, Nous al - lons nous en don - ner, Nous al - lons nous en don -  
 -mai - ne, Nous al - lons nous en don - ner, Nous al - lons nous en don -  
 -mai - ne, Nous al - lons nous en don - ner, Nous al - lons nous en don -

ner, Nous al - lons nous en don - ner. Pro - fi - tons, oui pro - fi -

ner, Nous al - lons nous en don - ner. Pro - fi - tons, oui pro - fi -

ner, Nous al - lons nous en don - ner. Pro - fi - tons, oui pro - fi -

*f*

- tons de cette au - bai - - ne, Nous al - lons nous en don -

- tons de cette au - bai - - ne, Nous al - lons nous en don -

- tons de cette au - bai - - ne, Nous al - lons nous en don -

*f*

- ner, Nous al - lons nous en four - rer, Pro - fi - tons, oui pro - fi -

- ner, Nous al - lons nous en four - rer, Pro - fi - tons, oui pro - fi -

- ner, Nous al - lons nous en four - rer, Pro - fi - tons, oui pro - fi -

*f*

- tons de cette au - bai - ne; Mes a - mis, ac - cou - rons  
 - tons de cette au - bai - ne, Mes a - mis, ac - cou - rons  
 - tons de cette au - bai - ne, Mes a - mis, ac - cou - rons

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking *f*.

vi - te, Il sa - git d'un bon re - pas.  
 vi - te, Il sa - git d'un bon re - pas.  
 vi - te, Il sa - git d'un bon re - pas.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking *ff*.

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking *ff*.

## N° 14.

## CHOEUR ET CHANSON PERSANE.

Maestoso.

SAMOUNA.

Soprani.

Ténors.

Basses.

*ff*

Honneur! honneur!

*ff*

Honneur! honneur!

*ff*

Honneur! honneur!

PIANO.

*ff*

Maestoso.

honneur! honneur — à Mon\_sci\_gneur!

honneur! honneur — à Mon\_sci\_gneur!

honneur! honneur — à Mon\_sci\_gneur!

(1)

(1) Si la mise en scène l'exigeait, on pourrait ainsi que cela se fait au Th. de la Renaissance jouer 2 fois ces 8 mesures: la 1<sup>re</sup> fois l'Orchestre seul.

pp

† CHANSON PERSANE. *(gentile)*

All<sup>o</sup> non tanto.

p

3

p

AM.

1<sup>er</sup> COUPLÉT.

Ain-si qu'à l'o-ri-ent ver-

pp

-meil

Quand paraît le di-vin so-leil,

*sempre staccato.*

3

3

3

Sous les feux de l'au\_ri

- re Le ciel brille et se do - re,

Ô maitre ain - si quand tu pa - rais

Aux yeux de - tes humbles su - jets

*più f*

N

Du - ne vi - ve lu - niè - re

N

Tout s'a - nime et s'é - clai - re Ah!

N

ah! ah!

*rall.* *a tempo.*

Sop: *p*  
La, la, la, la, la,

Ten: *p*  
La, la, la, la, la,

Bas: *p*  
La, la, la, la, la,

*a tempo.*  
*p*

en mourant.

*p*

la — la —

*pp*

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*pp*

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*pp*

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*pp*

Chan-tez Chan-tez fil-les au doux vi-

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,







Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics "la, la," and a *pp* dynamic marking. The second, third, and fourth staves are vocal lines with lyrics "la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la," and a *pp* dynamic marking. The fifth staff is a piano accompaniment with a *pp* dynamic marking.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics "la, la, la, la, la," and a *p* dynamic marking. The second, third, and fourth staves are vocal lines with lyrics "la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la," and a *p* dynamic marking. The fifth staff is a piano accompaniment with a *p* dynamic marking.



*pp*

NAM. 2<sup>e</sup> COUPLET.

Quand tu pa - rais, l'oi - seau joy - eux ———— Ain - si qu'au  
*sempre stacc.*

ma - tin ra - di - eux ———— Soudain se - veille et chan -

te; L'herbe est plus ver - doy - an

te ———— Et de leurs plus ri - ches con - leurs ————



*p*

la — la — chan — tez — chan —

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

— tez fil — les au doux — vi — sa — ge la — la —

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

N  
je - tez des fleurs sur son pas -

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

N  
- sa - ge la - la

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,





Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal lines consist of four staves, each with the syllable "la" written below the notes. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs).

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal lines consist of four staves, each with the syllable "la" written below the notes. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs).

*p* *pressez.*  
 — la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*p* *pressez.*  
 la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*p*  
 la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*p*  
 la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*p* *pressez.*  
 la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,



CHŒUR DE SORTIE.

All<sup>o</sup> vivo. *f*

Soprani. *f*

Ténors. *f*

Basses. *f*

PIANO. *f*

All<sup>o</sup> vivo.

Nous al - lons nous en don - ner Nous al -

Nous al - lons nous en don - ner Nous al -

Nous al - lons nous en don - ner Nous al -

- lons nous en don - ner Pro - fi - tons, oui, pro - fi -

- lons nous en don - ner Pro - fi - tons, oui, pro - fi -

- lons nous en don - ner Pro - fi - tons, oui, pro - fi -

- tons de cette au - bai - ne Nous al -  
 - tons de cette au - bai - ne Nous al -  
 - tons de cette au - bai - ne Nous al -

- lons nous en don - ner Nous al lons nous en don -  
 - lons nous en don - ner Nous al lons nous en don -  
 - lons nous en don - ner Nous al lons nous en don -

- ner Pro - fi - tons oui pro - fi - tons de cette au - bai -  
 - ner Pro - fi - tons oui pro - fi - tons de cette au - bai -  
 - ner Pro - fi - tons oui pro - fi - tons de cette au - bai -

- ne Mes a - mis ac - cou - rons vi - te Il s'a -  
 - ne Mes a - mis ac - cou - rons vi - te Il s'a -  
 - ne Mes a - mis ac - cou - rons vi - te Il s'a -

This system contains the first three staves of music. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a steady bass line and chords in the right hand.

- git d'un bon re - pas.  
 - git d'un bon re - pas.  
 - git d'un bon re - pas.

This system contains the next three staves of music. The vocal lines continue with the lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic support, including some arpeggiated figures in the right hand.

This system contains three staves of music. The vocal lines are mostly rests, indicating a pause in the vocal parts. The piano accompaniment continues with sustained chords in the right hand and a steady bass line.

This system contains three staves of music. The vocal lines are mostly rests. The piano accompaniment features a more active right hand with arpeggiated chords and a steady bass line.

## DUETTO.

Allegro. *dolce.*

SAMOÛNA. *p* Ah! de - main, de -

NADIR. *p* Ah! de - main, de -

Allegro. *mf* *p*

PIANO.

- main Que ce jour pro - chain Me semble loin - tain.

- main Que ce jour pro - chain Me semble loin - tain.

1. Ah! de - main de - main, Quand ce jour di - vin Viendra t il en -

2. Ah! de - main de - main, Quand ce jour di - vin Viendra t il en -

Na  
 - fin De-main dans no-tre mé-na-ge Plus un seul pe-tit nu-

Nr  
 - fin

*légér.*

*p*

Na  
 - a - ge Tous deux la main dans la main Nous se-rons heu-reux de -

NAD.

Na  
 - main De-main ton é-poux fi - dè - le E - vi - tant tou-te que -

Nr  
 - rel-le Se - ra ton es - clave en - fin Il se - ra par-fait de -



de - main, de - main, de - main, de - main

- main, de - main, de - main, de - main, de - main

— Ah! de - main de - main Que ce jour pro - chain Me semble loin.

— Ah! de - main de - main Que ce jour pro - chain Me semble loin.

- tain — Ah! de - main de - main Quand ce jour di - vin Viendra t'il en -

- tain — Ah! de - main de - main Quand ce jour di - vin Viendra t'il en -

Na  
\_ fin Demain je se-rai bien don-ce. Et si le dia-ble me

N  
\_ fin

The first system of music includes a vocal line for 'Na' with lyrics '- fin Demain je se-rai bien don-ce. Et si le dia-ble me'. Below it is a vocal line for 'N' with the lyric '- fin'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line. A dynamic marking 'p' is present in the piano part.

Na  
pous-se A me fâ-cher, moi sou-dain. Je di-rai: non à de-

The second system features a vocal line for 'Na' with lyrics 'pous-se A me fâ-cher, moi sou-dain. Je di-rai: non à de-'. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

## NAD.

Na  
-main Bref, de-main, mon cœur en tremble Nous pourrions re-faire en-

The third system features a vocal line for 'Na' with lyrics '-main Bref, de-main, mon cœur en tremble Nous pourrions re-faire en-'. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

N  
-semble Le doux rêve é-va-non-i Qui nous é-chappe aujour-

The fourth system features a vocal line for 'N' with lyrics '-semble Le doux rêve é-va-non-i Qui nous é-chappe aujour-'. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

De-main, de-main, de-main, de-main

-d'hui, De-main, de-main, de-main, de-main

— Ah! de-main de-main Que ce jour prochain Me semble loin—

de-main, de-

-tain — Ah! de-main de-main Quand ce jour di-vin Lui ra-t-il en-

-main, Ah! de-main de-main Quand ce jour di-vin Lui ra-t-il en-

- fin De - main, de - main, de - main, de - main, de - main, de -

- fin De - main, de - main, de - main, de -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part consists of chords and arpeggiated figures in both hands.

- main, Que ce jour pro - chain Que ce jour me sem - ble loin -

- main Que ce jour pro - chain Que ce jour me sem - ble loin -

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*.

- tain De - main, de - main, de - main, de - main, de - main, de -

- tain De - main, de - main, de - main, de - main, de -

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*.

*f*

— main Quand — ce jour di — vin Quand ce jour di — vin Lui — ra —

*f*

— main Quand — ce jour di — vin Quand ce jour di — vin Lui — ra —

*f*

— l' il — en — fin —

*f*

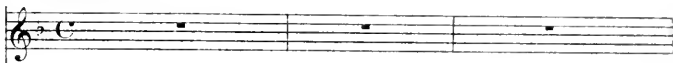
— l' il — en — fin —

*ff*

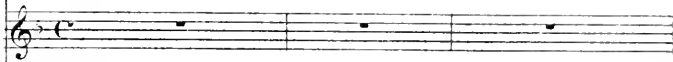
MORCEAU D'ENSEMBLE.

Moderato.

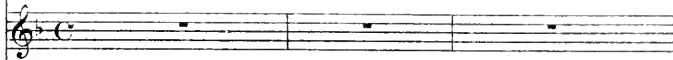
NAMOUNA.



ZOBÉLIA, KOUKOULI



LE PRINCE.



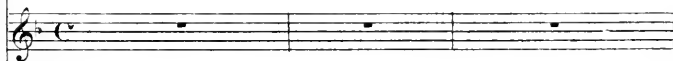
BABOUCHE.



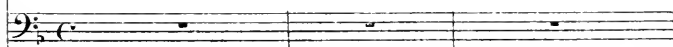
NADIR.



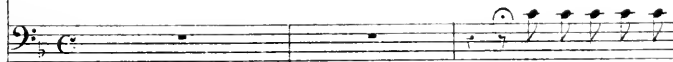
MOKA .



BROUDOUDOUR.



SALAMALEK.

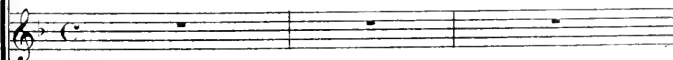


Mon gendre approchez

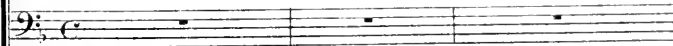
Soprani.



Ténors.



Basses.



Moderato.

PIANO.



S

vous, Hélas! le temps nous pres-se Vous allez rester seul auprès de notre en-

S

-fant, Nous comptons tous sur vous Te-nez vo-tre pro-mes-se, En un mot Broudon-

## BROUD.

S

Ça me con-naît,— ça me con-

-tour A-gis-sez no-ble-ment.

B

-naît Soy-ez tran-qui-le, Ne vous fai-tes donc pas de-

B

bi - ie Soyez tran - quil - - le

a tempo.

a tempo.

SAL.

Rappe - lez - vous la loi, mon gendre elle est ex -

- presse Si malgré vos serments, malgré vos beaux discours, Vous manquez par ha -

s

- sard à la dé - li - ca - tes - se Vous seriez à ma fille enchaîné pour tou -



## BROUD.

- jour - Ça me con\_nait — ça me con\_nait — Soyez tran\_quil -

*pp*

- le. Ne vous fai\_tes donc pas de bi - le Soy\_ez tran -

*u volonté.*

- quil - le a tempo.

*6*

*f*

Sopran.

Ténors.

Basses.

Voi\_ci le vin des ma\_ri\_és Voi\_ci le

Voi\_ci le

Voi\_ci le

*f*

*f*

*f*

*ff*

BABOUCHE.

O ciel le vin des mari - és Bois-en très

vin des ma - ri - és

vin des ma - ri - és

vin des ma - ri - és

vin des ma - ri - és

*p*

Ra

peu  
LE PRINCE.

Tiens, mais le vin des ma - ri - és Ne

BROUD.

Sois donc tran - quil - le

Le  
P.

me se - ra pas i - nu - ti - le

Aux deux époux que nous quittons Se - lon l'an - tique u -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'Aux deux époux que nous quittons Se - lon l'an - tique u -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with chords and melodic fragments.

- sa - ge Nous apportons nous apportons Le vin du ma - ri -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '- sa - ge Nous apportons nous apportons Le vin du ma - ri -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with the bass line providing a consistent accompaniment to the more active treble line.

- a - ge Aux deux époux que nous quittons Se - lon l'an - tique u -

The third system of the score shows the vocal line with the lyrics '- a - ge Aux deux époux que nous quittons Se - lon l'an - tique u -'. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass line and chordal textures in the treble.

- sa - ge Aux deux époux nous apportons Le vin du ma - ri - a -

The final system on the page shows the vocal line with the lyrics '- sa - ge Aux deux époux nous apportons Le vin du ma - ri - a -'. The piano accompaniment concludes with the same rhythmic and harmonic elements as the previous systems.

- ge Aux deux époux nous ap - por - tons Le vin du ma - ri - a -

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a half rest followed by a quarter note 'g', then continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ZOB. LE PRINCE.

- ge A vous ma bel - le Pre - nez, prenez et bu - vez Quant à l'é -

The second system continues the musical piece. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment includes a prominent eighth-note bass line and chords in the right hand.

BROUD.

- poux je veux moi-même ici lui faire hon - neur Grand mer - ci! Monsei -

The third system continues the musical piece. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *p* (piano). The piano accompaniment includes a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

LE PRINCE.

- goeur. — Grâce à mon strata -

The fourth system continues the musical piece. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *p* (piano). The piano accompaniment includes a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Le p  
 - gè - me Bientôt, bientôt il dormi - ra. Mon plan très bien ré - us - si -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "- gè - me Bientôt, bientôt il dormi - ra. Mon plan très bien ré - us - si -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand.

## Les JEUNES FILLES.

Le p  
 - ra Aux deux époux que nous quittons Se - lon l'antique u -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- ra Aux deux époux que nous quittons Se - lon l'antique u -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and features a more active right-hand part with sixteenth-note runs.

- sa - ge Aux deux époux nous apportons Le vin du ma - ri - a -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- sa - ge Aux deux époux nous apportons Le vin du ma - ri - a -". The piano accompaniment maintains the rhythmic and harmonic style established in the previous systems.

- ge Aux deux é - poux nous ap - por - tons Le vin du ma - ri - a -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- ge Aux deux é - poux nous ap - por - tons Le vin du ma - ri - a -". The piano accompaniment ends with a final chord in the left hand.

LE PRINCE.

L'heure se passe allons nous

ge

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "L'heure se passe allons nous". The piano accompaniment consists of a flowing eighth-note melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

- en.

NAM.

Un seul moment de grâce

The second system continues the musical score. It includes a vocal line with the lyrics "- en." and "Un seul moment de grâce". Below this, there is a section labeled "NAD." with a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern in the right hand, with a *pp* dynamic marking.

NAD.

De grâce un seul moment

NAD.

*dolcis*

N'a-mou-ra ma ché-ri e conser-ve

*dolcis.*

*pp*

The third system of the musical score features a vocal line with the lyrics "N'a-mou-ra ma ché-ri e conser-ve". The piano accompaniment is marked *pp* and consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo and mood are indicated by the *dolcis* marking.

N<sup>o</sup> 164

moi ta foi — Mon seul a\_mour ma vi — e Namouna

The first system consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics 'moi ta foi' followed by a long note, then 'Mon seul a\_mour ma vi' and ends with 'e Namouna'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

NAM

Ta Na\_mon\_na ché\_ri — e Te garde

sou\_viens toi —

The second system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with 'sou\_viens toi' followed by a long note. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. A dynamic marking of *pp* is present in the piano part.

N

\_ra sa foi — Mon seul a\_mour ma vi — e Toute à toi

The third system shows a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics '\_ra sa foi' followed by a long note, then 'Mon seul a\_mour ma vi' and ends with 'e Toute à toi'. The piano accompaniment consists of chords and a bass line.

N

rien qu'à toi — Ta Na\_mou\_na ché\_ri — e Te garde

Na\_mon\_na ma ché\_ri — e Conserve

The fourth system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with 'rien qu'à toi' followed by a long note, then 'Ta Na\_mou\_na ché\_ri' and ends with 'e Te garde'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

N  
\_ra sa foi — Monseul a\_mour ma vi - e Toute à toi

N  
moi ta foi — Monseul a\_mour ma vi - e Na\_mou\_na

N  
rien qu'à toi toute à toi, rien qu'à toi, toute à

N  
sou\_viens toi souviens toi, souviens toi,

N  
toi, rien qu'à toi! Tonte a toi, pour la vi - e,

N  
Namouna, souviens toi! Tonte à moi, rien qu'à moi,



Plus vite.  
RABOUCHE.

rien qu'à toi! Mon Brondoudour ai-mé

rien qu'à moi!

Plus vite.

*rall.*

*poco f*

Ped

mon ado-ré, mon coeur

Pense, je t'en sup-pli

e à ta blanche co- lom - be

Garde que ton a-mour

au danger ne suc-rom - be

Ne dégringole pas ne dégringole

NAM.

a tempo.

Ta Namou-na ché - ri - e te gar-de-

KOUKOULI.

Lui seul an -

le PRINCE

Namou-na ma ché - ri - e Moi seul j'an-

pas l'escalier de l'honneur

Brou\_dou\_

NAD.

Namou-na ma ché - ri - e Con\_ser-ve

MOKA

Broudou - dour

SALAM.

Broudou - dour

Soprani.

*p*

A - - mis re -

Ténors.

*p*

A - - mis re -

Basses.

*p*

A - - mis re -

a tempo.

The piano accompaniment at the bottom of the page consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a minor key, indicated by the key signature of one flat. It begins with a *p* dynamic marking and features a mix of eighth and sixteenth notes, with some passages marked *pp*. The tempo is indicated as 'a tempo.' at the start of the section.

N  
\_ra sa foi Mon seul a\_mour ma vi - e Toute a toi

K  
\_ra sa foi Na\_mou - na

le P  
\_rai ta foi Ô mon a\_mour ma vi - e Tout à toi

E  
dour, souviens toi! Tout a

Nr  
moi ta foi Mon seul a\_mour ma vi - e Na\_mou\_na

M  
sou\_viens toi! El\_le n'est

S  
sou\_viens toi! El\_le n'est

-ti\_rons nous Lais - - sous les

-ti\_rons nous Lais - - sous les

-ti\_rons nous Lais - - sous les

N  
rien qu'à toi Toute à toi rien qu'à toi toute à

K  
souviens toi Namou-na souviens toi Na-mou-

le P  
rien qu'à toi tout à toi rien qu'à toi tout à

B  
moi, rien qu'à moi! Brou-dou-dour, souviens toi!

N<sup>r</sup>  
souviens toi! souviens toi, souviens toi!

M  
pas pour toi Brou-dou-dour, souviens toi!

BROUD.

Tout à toi, tout à toi!


SALAM

pas pour toi Brou-dou-dour, souviens toi!

deux é - poux Re - ti - rons nous

deux é - poux Re - ti - rons nous

deux é - poux Re - ti - rons nous



S  
 toi rien qu'à toi *pp* Toute à toi pour la  
 A  
 na sou - viens toi *pp* Na - mou - na  
 T  
 toi rien qu'à toi tout à toi pour la  
 B  
 Tout à moi, *pp*  
 S  
 Namouma — souviens toi *pp* Toute à moi,  
 M  
 sou - viens toi *pp* souviens toi,  
 B  
 rien qu'à toi tout à toi, *pp*  
 S  
 sou - viens toi *pp* sou - viens toi,  
 P  
 re - ti - rons nous *pp* lais - sons  
 P  
 re - ti - rons nous *pp* lais - sons  
 P  
 re - ti - rons nous *pp* lais - sons  
 P  
*pp*

vi - e rien qu'à toi!

son\_viens toi sou\_viens toi!

vi - e rien qu'à toi!

rien qu'à moi! rien qu'à moi!

rien qu'à moi! rien qu'à toi!

Sou\_viens toi! sou\_viens toi!

Rien qu'à toi! rien qu'à toi!

Sou\_viens toi! sou\_viens toi!

les deux é - poux.

les deux é - poux.

les deux é - poux.

les deux é - poux.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef staff contains a simple accompaniment of quarter notes. A dynamic marking of *pp* is present above the first measure of the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *pp* is present above the first measure of the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef staff features a series of chords. Dynamic markings of *pp* are present in the first and second measures of the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a series of chords. The bass clef staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef staff features a series of chords. A dynamic marking of *ppp* is present in the third measure of the bass staff.

COUPLETS.

Allegretto.

NAMOUNA.

Musical score for the introduction. The NAMOUNA part is a single melodic line in treble clef. The PIANO part consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and arpeggiated figures. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics include 'p' (piano) and 'rall.' (rallentando). The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 6/8.

1<sup>er</sup> COUPLET.

Musical score for the first couplet. The NAMOUNA part is a single melodic line in treble clef. The PIANO part consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and arpeggiated figures. The dynamics include 'pp' (pianissimo). The lyrics are: "Des choses que l'on ne sait pas Quand on veut s'instruire à mon".

Musical score for the second couplet. The NAMOUNA part is a single melodic line in treble clef. The PIANO part consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and arpeggiated figures. The lyrics are: "à - ge Cha\_cun vous dit; tu le\_sauras At tends le jour du ma-ri-".

Musical score for the third couplet. The NAMOUNA part is a single melodic line in treble clef. The PIANO part consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and arpeggiated figures. The lyrics are: "- a - ge Do-ci - lement moi j'at\_tendais Mais n'est-ce pas vraiment dom-".



Na  
\_ma - ge A - près a - voir eu deux ma -

Na  
\_ris Je n'en sau - rai pas da - van - ta - ge A - près avoir eu deux ma -

Na  
\_ris Je n'en sau - rai pas da - van - ta - - -

Na  
- ge

2<sup>e</sup> COUPLET.

No.  De main ma fin cer-tai - nement Quand commencera la jour -

No.  - né - e Cha\_cun viendra ma - li - gnement Complimenter la ma - ri -

No.  - é - e Pour ré - pondre à tous les a\_mis Hé -

No.  - las quel se - ra mon lan - ga - - ge - - Après a -

2

voir eu deux ma - ris Je n'en sau - rai pas da - van -

2

- ta - ge A - près avoir eu deux ma - ris Je n'en sau -

2

- rai pas da - van - ta - ge

*ppp* *mf*

*rall*

AIR.

Andante.

LE PRINCE.

Andante.

PIANO.

LE PRINCE.

Près d'elle me voici —

*sost. nullo.*

Comme elle est belle ain-si — La lune é-clai-

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Comme elle est belle ain-si' and 'La lune é-clai-'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

\_rant, son vi - sa - ge Ain - si qu'u-ne pé - ri-

The second system continues the vocal line with the lyrics '\_rant, son vi - sa - ge' and 'Ain - si qu'u-ne pé - ri-'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

U - ne blan\_che hou-ri — Elle appa -

The third system continues the vocal line with the lyrics 'U - ne blan\_che hou-ri —' and 'Elle appa -'. The piano accompaniment includes a crescendo hairpin in the right hand.

\_rait dans un nu - a - ge Elle ap - pa -

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics '\_rait dans un nu - a - ge' and 'Elle ap - pa -'. The piano accompaniment continues with chords and a final melodic line in the right hand.

rait dans un nu - a - ge.

*poco marcato*

O ma di - vine, auprès de toi,

Ré - ponds, ne vois - tu pas? c'est

moi. Ne sens-tu pas comme u - ne flam - me Qui

*animato.*

*mf*

va de ton âme à mon à - me? Ce bai-ser ti - mide

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'va' followed by eighth notes for 'de ton âme à mon à - me?'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

et brûlant Dé - jà pret à quit - ter ma lê - vre, Sur

The second system continues the vocal line with 'et brûlant' followed by 'Dé - jà pret à quit - ter ma lê - vre, Sur'. The piano accompaniment includes a piano dynamic marking 'p' and continues with similar rhythmic patterns.

ton front si pur et si blanc, Dis-moi, n'en seus - tu pas la

The third system features the vocal line with 'ton front si pur et si blanc, Dis-moi, n'en seus - tu pas la'. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

fiè - vre? Près

The fourth system concludes the vocal line with 'fiè - vre?' and 'Près'. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand, with a piano dynamic marking 'p'.

1.<sup>e</sup> P  
 d'el\_le me voi\_ci \_\_\_\_\_ Comme elle est belle ain\_si \_\_\_\_\_

*pp*

2.<sup>e</sup> P  
 \_\_\_\_\_ La lune é\_clai\_rant son vi\_sa \_\_\_\_\_

3.<sup>e</sup> P  
 -ge, Ain\_si qu'u\_ne Pé\_ri, \_\_\_\_\_ U \_\_\_\_\_

4.<sup>e</sup> P  
 -ne blanche houri, \_\_\_\_\_ Elle ap\_pa\_raît daus un nu \_\_\_\_\_



1<sup>re</sup>

a - - - - - re Elle ap - pa - rait dans un mo -

2<sup>de</sup>

a - - - - - re.

3<sup>e</sup>

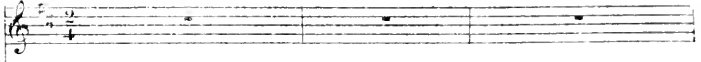
Blanche houri, Blanche houri

entré. Ah! ma foi tant pis, je n'y résiste plus!

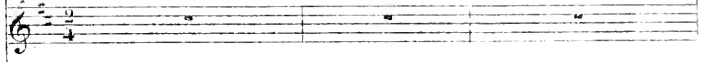
## FINAL.

SCÈNE. CŒUR SCÈNE, COUPLETS DU SOMNAMBULE.  
SCÈNE ET STRETTE*All<sup>o</sup> animato.*

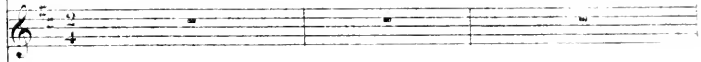
NAMOUNA.



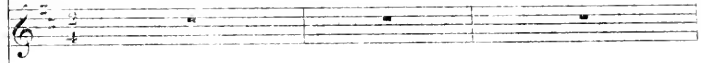
KOLKOULI.



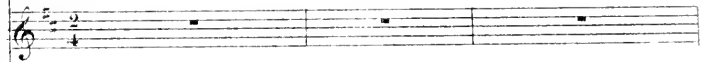
LE PRINCE.



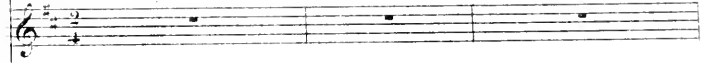
BAROUCHE.



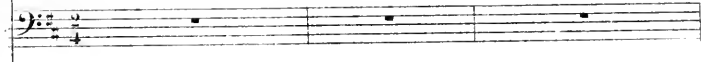
SADIR.



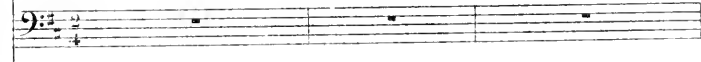
MOKA.



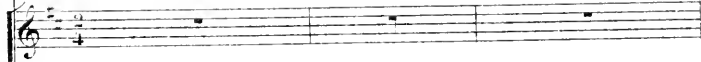
BROUDOUDOUR.



SALAMALEK.



Soprani.



Ténors.



Basses.

*All<sup>o</sup> animato.*

PIANO.



Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and slurs.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture with slurs and dynamic markings.

KOUK.

SCÈNE.

*f*

Musical staff for KOUK, showing a melodic line with lyrics "Pour\_quoi ces".

LE PRIN.

*f*

Musical staff for LE PRIN, showing a melodic line with lyrics "Pour\_quoi ces".

BAB.

*f*

Musical staff for BAB, showing a melodic line with lyrics "Pour\_quoi ces".

NAD.

*f*

Musical staff for NAD, showing a melodic line with lyrics "Pour\_quoi ces".

MOKA.

*f*

Musical staff for MOKA, showing a melodic line with lyrics "Pour\_quoi ces".

SAL.

*f*

Musical staff for SAL, showing a melodic line with lyrics "Pour\_quoi ces".

Soprani.

*f*

Musical staff for Soprani, showing a melodic line with lyrics "Pour\_quoi ces".

Ténors.

*f*

Musical staff for Ténors, showing a melodic line with lyrics "Pour\_quoi ces".

Basses.

*f*

Musical staff for Basses, showing a melodic line with lyrics "Pour\_quoi ces".

Piano accompaniment for the final system, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and slurs.

K  
eris, Pour\_ quoi ces eris, Ces eris qui nous ont sur \_

L.  
P  
eris, Pour\_ quoi ces eris, Ces eris qui nous ont sur \_

B  
eris, Pour\_ quoi ces eris, Ces eris qui nous ont sur \_

N  
eris, Pour\_ quoi ces eris, Ces eris qui nous ont sur \_

M  
eris, Pour\_ quoi ces eris, Ces eris qui nous ont sur \_

S  
eris, Pour\_ quoi ces eris, Ces eris qui nous ont sur \_

eris, Pour\_ quoi ces eris, Ces eris qui nous ont sur \_

eris, Pour\_ quoi ces eris, Ces eris qui nous ont sur \_

eris, Pour\_ quoi ces eris, Ces eris qui nous ont sur \_

eris, Pour\_ quoi ces eris, Ces eris qui nous ont sur \_

*ff*

K  
- pris, Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces cris, ces cris

L  
- pris, Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces cris, ces cris

B  
- pris, Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces cris, ces cris

N  
- pris, Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces cris, ces cris

M  
- pris, Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces cris, ces cris

S  
- pris, Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces cris, ces cris

- pris, Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces cris, ces cris

- pris, Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces cris, ces cris

- pris, Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces cris, ces cris

*f* *ff*

K. *NAM.* *f*  
 Qui nous ont sur - pris? Ah! mon pè - re!

L. P.  
 Qui nous ont sur - pris?

B.  
 Qui nous ont sur - pris?

S.  
 Qui nous ont sur - pris?

M.  
 Qui nous ont sur - pris?

S.  
 Qui nous ont sur - pris?

Qui nous ont sur - pris?

Qui nous ont sur - pris?

Qui nous ont sur - pris?

Qui nous ont sur - pris?

SAL. *NAM.*  
 Qu'as-tu mon an - ge? Tous vos che - veux

*mf* *ff* *mf* *ff*

N.  
vont se dresser!

*mf* *ff* **ROCK**

N.  
LE PR. Cet hom - me vient de m'embrasser! Ah!

*ff*

BAB. Ah!

*ff*

SAD. Ah!

*ff*

MOKA. Ah!

*ff*

BROUD. Ah!

*ff*

SAL. Moi

*ff*

Soprani. Ah!

*ff*

Ténors. Ah!

*ff*

Basses. Ah!

*ff*

*ff* *marcato*

Key signature: one sharp (F#). Time signature: 4/4.

Voice parts: K (Soprano), V (Alto), Ba (Bass), N<sup>o</sup> (Tenor), M (Mezzo-soprano).

Piano parts: B<sup>a</sup> (Bass), S (Soprano).

Lyrics: Lui?

The score consists of nine systems of staves. The first six systems are for the voice parts, each with a treble clef and a key signature of one sharp. The seventh system is for the piano accompaniment, with a bass clef and a key signature of one sharp. The eighth system is for the piano accompaniment, with a treble clef and a key signature of one sharp. The ninth system is for the piano accompaniment, with a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics "Lui?" are written below the piano accompaniment in the eighth system.



N. M.

S. *Lui?* *Lui!*  
 A. *Lui!*  
 T. *Lui?* *Lui!*  
 B. *Moi?* *Ah!*  
 P. *ff*

The score consists of ten staves. The first seven staves are for vocal parts: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and two additional vocal parts (likely Tenor and Bass). The eighth and ninth staves are for piano accompaniment. The piano part is marked *ff* (fortissimo). The vocal parts have lyrics in French: "Lui?", "Lui!", "Moi?", and "Ah!". The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

This musical score is arranged for a large ensemble. It features eight vocal soloist parts (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Contralto, Mezzo, Tenor 3, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano part is written in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps. The score is divided into two systems. The first system contains the vocal parts and the piano accompaniment. The second system contains the piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests, and includes dynamic markings such as *mf* and *f*.

## CHŒUR.

*ff*

K Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à son man\_dat

*ff*

Le P Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à son man\_dat

*ff*

B. Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à son man\_dat

*ff*

N. Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à son man\_dat

*ff*

M Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à son man\_dat

*ff*

S Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à son man\_dat

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à son man\_dat

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à son man\_dat

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à son man\_dat

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à son man\_dat

Hon - te sur le Ul - lah! c'est un gueux, c'est un traî - tre;

Hon - te sur le Ul - lah! c'est un gueux, c'est un traî - tre;

Hon - te sur le Ul - lah! c'est un gueux, c'est un traî - tre;

Hon - te sur le Ul - lah! c'est un gueux, c'est un traî - tre;

Hon - te sur le Ul - lah! c'est un gueux, c'est un traî - tre;

Hon - te sur le Ul - lah! c'est un gueux, c'est un traî - tre;

Hon - te sur le Ul - lah! c'est un gueux, c'est un traî - tre;

Hon - te sur le Ul - lah! c'est un gueux, c'est un traî - tre;

Hon - te sur le Ul - lah! c'est un gueux, c'est un traî - tre;

K Mais on le pu\_ni - ra: La loi le frappe\_ra! Hon - te sur  
 Le Mais on le pu\_ni - ra: La loi le frappe\_ra! Hon - te sur  
 Ba Mais on le pu\_ni - ra: La loi le frappe\_ra! Hon - te sur  
 No Mais on le pu\_ni - ra: La loi le frappe\_ra! Hon - te sur  
 M Mais on le pu\_ni - ra: La loi le frappe\_ra! Hon - te sur  
 S Mais on le pu\_ni - ra: La loi le frappe\_ra! Hon - te sur  
 Mais on le pu\_ni - ra: La loi le frappe\_ra! Hon - te sur  
 Mais on le pu\_ni - ra: La loi le frappe\_ra! Hon - te sur  
 Mais on le pu\_ni - ra: La loi le frappe\_ra! Hon - te sur  
 Mais on le pu\_ni - ra: La loi le frappe\_ra! Hon - te sur

A  
le Ul-lah! C'est un gueux C'est un traî-tre Car il vient de commettre Un

P  
le Ul-lah! C'est un gueux C'est un traî-tre Car il vient de commettre Un

B  
le Ul-lah! C'est un gueux C'est un traî-tre Car il vient de commettre Un

N  
le Ul-lah! C'est un gueux C'est un traî-tre Car il vient de commettre Un

M  
le Ul-lah! C'est un gueux C'est un traî-tre Car il vient de commettre Un

S  
le Ul-lah! C'est un gueux C'est un traî-tre Car il vient de commettre Un

le Ul-lah! C'est un gueux C'est un traî-tre Car il vient de commettre Un

le Ul-lah! C'est un gueux C'est un traî-tre Car il vient de commettre Un

le Ul-lah! C'est un gueux C'est un traî-tre Car il vient de commettre Un

hor\_rible at\_ten - tat !

hor\_rible at\_ten - tat ! Ab! ah! vraï - ment, je ris, je ris de l'a\_ven -

hor\_rible at\_ten - tat !

hor\_rible at\_ten - tat !

hor\_rible at\_ten - tat !

hor\_rible at\_ten - tat !

hor\_rible at\_ten - tat !

hor\_rible at\_ten - tat !

hor\_rible at\_ten - ta

hor\_rible at\_ten - tat !

*stacc:*

The musical score is arranged in nine staves. The top eight staves are for vocal parts, labeled K, B, E, EF, M, and S. The bottom two staves are for piano. The lyrics are 'horrible attentat!' repeated in various parts. The piano part features a 'stacc.' marking and a dynamic 'p'.

M.  
 P.  
 In - re! Mû corone il fut pris... te fi  
 BROUD. (désolé)  
 Je suis in - nocent, je le ju - re!

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics 'In - re!' followed by a long rest, then 'Mû corone il fut pris... te fi'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

M.  
 P.  
 - gu - re.  
 BAB.  
 Mons - tre, re - but du genre hu - main, mons - tre, re - but du genre hu -

Detailed description: This system contains the next four measures. The vocal line continues with '- gu - re.' followed by a long rest, then 'Mons - tre, re - but du genre hu - main, mons - tre, re - but du genre hu -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

M.  
 P.  
 - main! VAD.  
Tu ne mour - ras que de ma  
 BROUD.  
 Je suis in - nocent, je le ju

Detailed description: This system contains the final four measures. The vocal line continues with '- main!' followed by a long rest, then 'Tu ne mour - ras que de ma'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The system ends with the vocal line starting 'Je suis in - nocent, je le ju'.





S  
 A  
 T  
 B  
 S  
 A  
 T  
 P  
 P  
 P

-ment!  
 -ment!  
 -ment!  
 -ment!  
 -ment!  
 -ment!  
 -ment!  
 -ment!  
 -ment!  
 -ment!  
 -ment!

Je suis in - no - cent, je suis in - no - cent

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à

*ff*

SAL. Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à

*ff*

Hon - te sur le Ul - lah! Qui manque à

K  
 sou man dat ! Hon te sur le Ul lah! C'est un gueux, C'est un traître ;

le P  
 sou man dat ! Hon te sur le Ul lah! C'est un gueux, C'est un traître ;

Ba  
 son man dat ! Hon te sur le Ul lah! C'est un gueux, C'est un traître ;

N°  
 son man dat ! Hon te sur le Ul lah! C'est un gueux, C'est un traître ;

M  
 son man dat ! Hon te sur le Ul lah! C'est un gueux, C'est un traître ;

S  
 son man dat ! Hon te sur le Ul lah! C'est un gueux, C'est un traître ;

son man dat ! Hon te sur le Ul lah! C'est un gueux, C'est un traître ;

son man dat ! Hon te sur le Ul lah! C'est un gueux, C'est un traître ;

son man dat ! Hon te sur le Ul lah! C'est un gueux, C'est un traître ;

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often in chords. The left hand provides a steady bass line with some harmonic support. The overall texture is light and rhythmic, matching the vocal melody.

K Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur  
 P Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur  
 E Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur  
 V Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur  
 VI Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur  
 S Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur  
 Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur  
 Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur  
 Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur  
 Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur

The musical score consists of eight vocal parts (K, P, E, V, VI, S) and piano accompaniment. The lyrics are: "Mais on le pu\_ni\_ra, La loi le frap\_pe\_ra! Hon\_te sur". The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clef) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

le Ul-lah! C'est un guenx, C'est un traï-tre Car il vient de commettre un

le Ul-lah! C'est un guenx, C'est un traï-tre Car il vient de commettre un

le Ul-lah! C'est un guenx, C'est un traï-tre Car il vient de commettre un

le Ul-lah! C'est un guenx, C'est un traï-tre Car il vient de commettre un

le Ul-lah! C'est un guenx, C'est un traï-tre Car il vient de commettre un

le Ul-lah! C'est un guenx, C'est un traï-tre Car il vient de commettre un

le Ul-lah! C'est un guenx, C'est un traï-tre Car il vient de commettre un

le Ul-lah! C'est un guenx, C'est un traï-tre Car il vient de commettre un

le Ul-lah! C'est un guenx, C'est un traï-tre Car il vient de commettre un

le Ul-lah! C'est un guenx, C'est un traï-tre Car il vient de commettre un

NAM.

A l'ins-tant, je  
 hor-ri-ble at-ten-tat !  
 hor-ri-ble at-ten-tat !  
 hor-ri-ble at-ten-tat !  
 hor-ri-ble at-ten-tat !  
 hor-ri-ble at-ten-tat !  
 hor-ri-ble at-ten-tat !  
 hor-ri-ble at-ten-tat !  
 hor-ri-ble at-ten-tat !  
 hor-ri-ble at-ten-tat !  
 hor-ri-ble at-ten-tat !

Musical score for a vocal ensemble and piano accompaniment. The score includes vocal parts for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and a Piano (P) accompaniment. The lyrics are "A l'ins-tant, je hor-ri-ble at-ten-tat !". The piano part features a complex rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

N<sup>o</sup>

vais le con - fon - dre. Ve - nez, meu -

## SCÈNE.

N<sup>o</sup>

-sieur, Et veuillez me ré - pon - dre. Lors -

Moderato.

Moderato.

*p*

N<sup>o</sup>

- que, comptant sur vo - tre foi, le mèn - dormis trop con - fi -

## BROUD.

N<sup>o</sup>

- an - te, Qui donc était avec moi? *dolce.* Moi!



NAM.

Br

moi! Et quand a-près mon cri d'ef-froi, Ou

me trou-va tou-te trem-blan-te. Qui donc é-tait a-vec

EROU D. NAM.

moi? Moi! moi! Ce bai-ser dont je suis con-

(le seruant.)

-tu - re. Qui donc al-lors fait-il qu'on en ac-cu-se? Ré-pou-

N. dez! *pp* Eh bien?

KOUK. *pp* Eh bien?

Le PRINCE *pp* Eh bien?

BAB. ( le secourant. ) *pp* Répon - dez ! Eh bien?

NAD. *pp* Eh bien?

MOKA. *pp* Eh bien?

BROUD. *pp* Eh bien?

SAL. *pp* Moi Eh bien?

Sop. *pp* Eh bien?

Ten. *pp* Eh bien?

Bas. *pp* Eh bien?

*f* *pp*



V<sup>o</sup>  
 rien, rien, rien!

K  
 rien, rien, rien!

Le  
P  
 rien, rien, rien!

Tr  
 rien, rien, rien!

N<sup>o</sup>  
 rien, rien, rien!

M  
 rien, rien, rien!

Br  
 rien, rien, rien!

S  
 rien, rien, rien!

rien, rien, rien!

rien, rien, rien!

rien, rien, rien!

All<sup>o</sup> animato

*con fuoco.*

*ff*

EROU D.

Ah! j'y suis!

je crois que je brû - le.

*sempre, ff*

Il faut que je sois...

C'est bien ri-di -

- en - le ...

Il faut que je sois

*largisce.*

som - nam -

NAM. *f*  
Somnam - bu - le! somnam - bu - le!

KOUK. *f*  
Somnam - bu - le! somnam - bu - le!

LE PRINCE. *f*  
Somnam - bu - le! somnam - bu - le!

BAB. *f*  
Somnam - bu - le! somnam - bu - le!

NAD. *f*  
Somnam - bu - le! somnam - bu - le!

MOKA. *f*  
Somnam - bu - le! somnam - bu - le!

B.  
- bu - le!

SALAM. *f*  
Somnam - bu - le! somnam - bu - le!

Sop. *f*  
Somnam - bu - le! somnam - bu - le!

Tén. *f*  
Somnam - bu - le! somnam - bu - le!

Basses. *f*  
Somnam - bu - le! somnam - bu - le!

*f* *p*

## COUPLETS DU SOMNAMBULE.

1<sup>er</sup> COUPLET.

EROLD.

Moderato.

Somnam - bu - le! Oui, c'est bien ce -

Moderato.

*pp*

Er.

- là vrai - ment, je suis som - nam - bu - le,

Er.

Et ce hai - ser sur - pre - nant, je me le for -

Er.

- mu - le; Cé - tait en dor - mant, c'é - tait en dor -

*p*

(bouche fermée)

NAM.

KOUK.

LE PRINCE.

BAB.

NAD.

MORA.

Br.

SALAM.

Sop.

(bouche fermée)

Ten.

Basses.

*pp*

NAM.  
 KOUK.  
 LE PRINCE.  
 BAB.  
 NAD.  
 MORA.  
 Br.  
 - mant — C'é - tait en dor - mant  
 SALAM.  
 Sop.  
 Ten.  
 Basses.  
*pp*

Detailed description: This is a page of a musical score for an opera or play. It features ten vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled: NAM., KOUK., LE PRINCE., BAB., NAD., MORA., Br. (Baritone), SALAM., Sop. (Soprano), Ten. (Tenor), and Basses. The piano part is marked *pp* (pianissimo). The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The vocal lines are mostly melodic with some rests. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. The lyrics 'mant — C'é - tait en dor - mant' are written under the baritone staff. The instruction '(bouche fermée)' appears above the Soprano and Tenor staves. The page number '213' is in the top right corner.



S.  
 A.  
 T.  
 B.  
 Ba.  
 En — dor — mant —  
 S.  
 Piano

BROUD. 2<sup>d</sup> COUP.

La chose ex - pli - que souvent plus d'une sot - ti - se: Ou se deman -  
 pp  
 Piano

Br. *de commé- et le fut com-mi-se. C'é-tait en dor-mant, C'é-*

(bouche fermée)

NAM.

KOUK.

LE PRINCE.

BAB.

NAD.

MOKA.

Br. *- tait en dor-mant. C'é-tait en dor-mant*

SALAM.

Sop. (bouche fermée)

Tén.

Basses.

*p* *pp*

*cresc.*

Il ment, il ment, il ment, ii

En — der — mant

This musical score is for a voice and piano piece. It features ten staves for the vocal line and piano accompaniment. The vocal parts are for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (Ba.), and Baritone (Br.), with a Bass line (B.) at the bottom. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs). The lyrics are: "Il ment, il ment, il ment, ii" and "En — der — mant". The score includes dynamic markings such as "cresc." and various musical notations like slurs, ties, and rests.

## SCÈNE.

NAM

Allegro.

ment

SALAM.

Allegro.

La loi pour ven-ger ma fa - mil - le, Me confère un

droit. J'u - se de la loi. Monsieur, — vous gar-de-rez ma

All.<sup>o</sup> molto.

NAM.

Ciel! qu'a l'il dit?

KOKK.

Ciel! qu'a l'il dit?

LI FRINGL.

Ciel! qu'a l'il dit?

BAB.

Ciel! qu'a l'il dit?

NAD. et MOKA.

Ciel! qu'a l'il dit?

BROLD.

Mais je n'en veux pas, moi, de votre

fil - le.

Ciel! qu'a l'il dit?

Ciel! qu'a l'il dit?

Ciel! qu'a l'il dit?

All.<sup>o</sup> molto.

*ff* *mf*

KOÛK.

H n'en veut pas, il n'en veut pas,

le P. Ah! par Al - lah, qu'ai-je fait

Ba. H n'en veut pas, il n'en veut pas,

Nr. H n'en veut pas, il n'en veut pas,

M. H n'en veut pas, il n'en veut pas,

Br. fil - let

K. il n'en veut pas!

le P. là?

Ba. il n'en veut pas!

Nr. il n'en veut pas!

M. il n'en veut pas!

Br. Non, je n'en veux pas, Moi, de vo - tre

ROCK.

Il n'en veut pas, il n'en veut pas,

BAB.

Il n'en veut pas, il n'en veut pas,

SAD.

Il n'en veut pas, il n'en veut pas,

MOKA.

Il n'en veut pas, il n'en veut pas,

B.

fil - le, Je n'en veux pas, je n'en veux

K

il n'en veut pas!

B.

il n'en veut pas!

S.

il n'en veut pas!

M.

il n'en veut pas!

B.

pas!

SALAM.

C'est ce que nous allons bien voir! Ca di

S.

fai\_tes vo\_tre de \_ voir!

Sop.

Ca \_ di, \_\_\_\_\_ fai\_tes vo\_tre de \_

Tenors.

Ca \_ di, \_\_\_\_\_ fai\_tes vo\_tre de \_

Basses.

Ca \_ di, \_\_\_\_\_ fai\_tes vo\_tre de \_

MOKA.

De par la loi, Qu'on o \_ bé \_

\_ voir!

\_ voir!

\_ voir!



M. *- isse!*

De par la loi, qu'on o - bé -

De par la loi, qu'on o - bé -

De par la loi, qu'on o - bé -

*f*

NAM.

Le voi - là men é -

M. Mon cher, ré - signez - vous. Vous voi - là son é - poux.

EROU D.

Me voi - là son é -

KOUK, LE PRINCE, BAB, avec les Sep.

*f*

*- is - se!* Le voi - là son é -

NAD, avec les Ten.

*f*

*- is - se!* Le voi - là son é -

SALAM, avec les Basses.

*f*

*- is - se!* Le voi - là son é -

*p*

*f*

-poux, Le voi - là mon é - poux Par au - to -  
 -poux, Me voi - là son é - poux Par au - to -  
 -poux, Le voi - là son é - poux Par au - to -  
 -poux, Le voi - là son é - poux Par au - to -  
 -poux, Le voi - là son é - poux Par au - to -

The first system of the score consists of five staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto) with lyrics. The next two staves are vocal parts (Tenor and Bass) with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment, showing the right and left hands.

NAM, avec les Sop. All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>  
 - ri - té de jus - ti - ce,  
 - ri - té de jus - ti - ce,  
 BROUD, avec les Basses,  
 - ri - té de jus - ti - ce,  
All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>  
 p

The second system of the score consists of five staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto) with lyrics. The next two staves are vocal parts (Tenor and Bass) with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment, showing the right and left hands. The tempo marking 'All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>' appears at the beginning and end of the system. A dynamic marking 'p' is present at the end of the piano part.

## STRETTE.

MOKA

Le Ca-di fa dit, Vous se-rez pu-ni. Tout est bien fi-ni, Il en est ain-si,

SALAM

Pas de ré - sis - tan - ce, Pas de ré - sis - tan - ce.

Pas de ré - sis - tan - ce.

Vous la gar-de-rez, Vous l'em-mè-ne-rez, Vous la nourri-rez,

MOKA

Vous l'hé-ber-gerez Ton - te l'ex - is - ton - ce, Ton - te l'ex - is -

ten - ce.

EROU.

(désolé)

Ah! tout est fi - ni, tout est fi - ni, tout est fi - ni, Me voi -

ten - ce.

là gentil, me voi - là jo - li. — Ah! tout est fi - ni, tout est fi -

ni, tout est fi - ni, Le Ca - di, le Ca - di — l'a - dit!

*f* NAM.  
Le Ca - di - fa dit. O mortel en - nui, Tout est bien fi -

*f* KOUK.  
Le Ca - di - fa dit. O mortel en - nui, Tout est bien fi -

*f* LE PRINCE.  
Le Ca - di - fa dit. Ah! le pauvre a - mi, Tout est bien fi -

*f* BAB.  
Le Ca - di - fa dit. O mortel en - nui, Tout est bien fi -

*f* NAD.  
Le Ca - di - fa dit. Ah! le pauvre a - mi, Tout est bien fi -

*f* MOKA.  
Le Ca - di - fa dit. Ah! le pauvre a - mi, Tout est bien fi -

*f* BROLD.  
Le Ca - di - fa dit. Me voi - la jo - li, Tout est bien fi -

*f* SALAM.  
Le Ca - di - fa dit. Ah! le pauvre a - mi, Tout est bien fi -

*f*  
Le Ca - di - fa dit. Ah! le pauvre a - mi, Tout est bien fi -

*f*  
Le Ca - di - fa dit. Ah! le pauvre a - mi, Tout est bien fi -

*f*  
Le Ca - di - fa dit. Ah! le pauvre a - mi, Tout est bien fi -

*ff*

Va. - ni. Il en est ain\_si, Mais il me paie\_ ra, Sen lâche atten\_tat.

K. - ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

Le. - ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

Ba. - ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

Nr. - ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

M. - ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

Bt. - ni. Il en est ain\_si, Je la gar\_de\_ rai, Je l'em\_mè\_ne\_ rai.

S. - ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

- ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

- ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

- ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

- ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

- ni. Il en est ain\_si, Vous la gar\_de\_ rez, Vous l'em\_mè\_ne\_rez.

Na  
 Malheur au Hul - la Il en souffri - ra Tout est bien fi - ni

K  
 Vous la nour - ri - rez Vous l'heber - ge - rez Tout est bien fi - ni

P.  
 Vous la nour - ri - rez Vous l'heber - ge - rez Tout est bien fi - ni

Ca  
 Vous la nour - ri - rez Vous l'heber - ge - rez Tout est bien fi - ni

Vt  
 Vous la nour - ri - rez Vous l'heber - ge - rez Tout est bien fi - ni

M.  
 Vous la nour - ri - rez Vous l'heber - ge - rez Tout est bien fi - ni

Br.  
 Je la nour - ri - rez Je l'heber - ge - rez Tout est bien fi - ni

S.  
 Vous la nour - ri - rez Vous l'heber - ge - rez Tout est bien fi - ni

Vous la nour - ri - rez Vous l'heber - ge - rez Tout est bien fi - ni

Vous la nour - ri - rez Vous l'heber - ge - rez Tout est bien fi - ni

Vous la nour - ri - rez Vous l'heber - ge - rez Tout est bien fi - ni

*f* e. diminuendo.

Na.  Ô mortel ennui Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-

R.  Ô mortel ennui Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-

le P.  Ah! le pauvre ami Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-

Ba.  Ô mortel ennui Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-

N<sup>e</sup>  Ah! le pauvre ami Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-

M.  Ah! le pauvre ami Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-

Br.  Me voilà jo-li Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-

S.  Ah! le pauvre ami Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-

 Ah! le pauvre ami Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-

 Ah! le pauvre ami Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-

 Ah! le pauvre ami Tout est bien fini Le Ca-di Pa dit Le Ca-







Na. *Ó mor - tel en - nuí Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

K. *Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

le P. *Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

Ba. *Ó mor - tel en - nuí Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

Nr. *Ó mor - tel en - nuí Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

Me. *Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

Gr. *Me voi - là jo - li Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

S. *Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

*Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

*Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

*Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni Il en est ain - si*

No. Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 K. Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Le P. Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Ba. Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Nr. Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 M. Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Br. Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 S. Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce

Na. *f*  
 Mais il me paiera Son lâche at\_ten\_tat Mal\_heur au Hul\_la!

K. *f*  
 Vous la gar\_de\_rez Vous l'em\_mè\_ne\_rez Vous la nourri\_rez

Le P. *f*  
 Vous la gar\_de\_rez Vous l'em\_mè\_ne\_rez Vous la nourri\_rez

Ba. *f*  
 Vous la gar\_de\_rez Vous l'em\_mè\_ne\_rez Vous la nourri\_rez

NT. *f*  
 Vous la gar\_de\_rez Vous l'em\_mè\_ne\_rez Vous la nourri\_rez

M. *f*  
 Vous la gar\_de\_rez Vous l'em\_mè\_ne\_rez Vous la nourri\_rez

Br. *f*  
 Je la gar\_de\_rai Je l'em\_mè\_ne\_rai Je la nourri\_rai

S. *f*  
 Vous la gar\_de\_rez Vous l'em\_mè\_ne\_rez Vous la nourri\_rez

*f*  
 Vous la gar\_de\_rez Vous l'em\_mè\_ne\_rez Vous la nourri\_rez

*f*  
 Vous la gar\_de\_rez Vous l'em\_mè\_ne\_rez Vous la nourri\_rez

*f*  
 Vous la gar\_de\_rez Vous l'em\_mè\_ne\_rez Vous la nourri\_rez

N. S. *ff*  
 Il en souffri-ra Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

K. *ff*  
 Vous l'héber-ge-rez Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

P. *ff*  
 Vous l'héber-ge-rez Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

Ba. *ff*  
 Vous l'héber-ge-rez Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

M. *ff*  
 Vous l'héber-ge-rez Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

Vi. *ff*  
 Vous l'héber-ge-rez Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

Er. *ff*  
 Je l'héber-ge-rai Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

S. *ff*  
 Vous l'héber-ge-rez Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

*ff*  
 Vous l'héber-ge-rez Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

*ff*  
 Vous l'héber-ge-rez Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

*ff*  
 Vous l'héber-ge-rez Le Ca-di, oui, le Ca-di Pa dit

Na. O mortel en\_ami Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 K. Ah! le pauvre a\_m\_i Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 le P. Ah! le pauvre a\_m\_i Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Ba. Ah! le pauvre a\_m\_i Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 N°. Ah! le pauvre a\_m\_i Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 M. Ah! le pauvre a\_m\_i Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 BR. Me voi\_la jo\_li Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 S. Ah! le pauvre a\_m\_i Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Ah! le pauvre a\_m\_i Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Ah! le pauvre a\_m\_i Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Ah! le pauvre a\_m\_i Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui

Plus vite.

A<sup>1</sup> le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

K. le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

P. le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

Ha. le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

N<sup>1</sup> le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

V. le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

T. le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

S. le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

le Ca-di Pa dit Le Ca-di, — le Ca-di — Pa — dit!

Plus vite.

NAM.

O mou Na - dir, un sort bar - ba - re, Hé - las! au - jourd'hui nous sé -

*p* *pp*

*poco marcato.*

pa - re! Mais moi, fi - dèle à mes a - mours, Je ju - re

de l'ai - mer — tou - jours, Cher Na -

NAD.

Na - mou - na!

- dir! je

BAB.

Brou - dou - dour! je

NAD.

Je ju - re!

BROUD.

Ma chère à - me, je ju - re!



ju-re! de tai-mer tou-jours, tou-jours, tou-

ju-re! de tai-mer tou-jours, tou-jours, tou-

de tai-mer tou-jours, tou-jours, tou-

de tai-mer tou-jours, tou-jours, tou-

The piano accompaniment consists of a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with chords and a bass line.

-jours, tou-jours, tou-jours! ———

-jours, tou-jours, tou-jours! ———

-jours, tou-jours, tou-jours! ———

-jours, tou-jours, tou-jours! ———

The piano accompaniment continues with similar textures, including a melodic line in the right hand and chords/bass in the left hand.

*p*

No. Le Ca - di Pa dit O mor - tel en - nuï Tout est bien fi - ni

*p*

K. Le Ca - di Pa dit Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni

*p*

le P. Le Ca - di Pa dit Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni

*p*

Ba. Le Ca - di Pa dit O mor - tel en - nuï Tout est bien fi - ni

*p*

Nr. Le Ca - di Pa dit O mor - tel en - nuï Tout est bien fi - ni

*p*

M. Le Ca - di Pa dit Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni

*p*

B. Le Ca - di Pa dit Me voi - la jo - li Tout est bien fi - ni

*p*

S. Le Ca - di Pa dit Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni

*p*

Le Ca - di Pa dit Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni

*p*

Le Ca - di Pa dit Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni

*p*

Le Ca - di Pa dit Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni

*p*

Le Ca - di Pa dit Ah! ce pauvre a - mi Tout est bien fi - ni

*p*

V. Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 K. Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 I. P. Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 G. Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 N. Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 M. Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 S. Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 B. Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 S. Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce  
 Il en est ainsi Pas de ré - sis - tan - ce Pas de ré - sis - tan - ce





O mortel en\_nui Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Ah! le pauvre a\_mi Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Ah! le pauvre a\_mi Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 O mortel en\_nui Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 O mortel en\_nui Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Ah! le pauvre a\_mi Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Me voi\_la jo\_li Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Ah! le pauvre a\_mi Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Ah! le pauvre a\_mi Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui  
 Ah! le pauvre a\_mi Tout est bien fi\_ni Le Ca\_di, oui

B. & C<sup>e</sup> 12,563.

Un peu plus vite.

N<sup>o</sup> le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Malheur au Hyl  
 K. le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Vous la gar-de -  
 P. le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Vous la gar-de -  
 Ba. le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Vous la gar-de -  
 N<sup>o</sup> le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Vous la gar-de -  
 M. le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Vous la gar-de -  
 T<sup>r</sup> le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Je la gar-de -  
 S. le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Vous la gar-de -  
 le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Vous la gar-de -  
 le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Vous la gar-de -  
 le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Vous la gar-de -  
 le Ca-di Pa dit Le Ca-di — le Ca-di — Pa — dit Vous la gar-de -  
 Un peu plus vite.

N<sup>o</sup> \_lah! Il eu souf\_fri - ra Tou\_te Pe\_xis - ten - - -

K. \_rez Vous la nour\_ri - rez Tou\_te Pe\_xis - ten - - -

le P. \_rez Vous la nour\_ri - rez Tou\_te Pe\_xis - ten - - -

Ba. \_rez Vous la nour\_ri - rez Tou\_te Pe\_xis - ten - - -

N<sup>o</sup> \_rez Vous la nour\_ri - rez Tou\_te Pe\_xis - ten - - -

M. \_rez Vous la nour\_ri - rez Tou\_te Pe\_xis - ten - - -

B<sup>o</sup> \_rai Je la nour\_ri - rai Tou\_te Pe\_xis - ten - - -

S. \_rez Vous la nour\_ri - rez Tou\_te Pe\_xis - ten - - -

\_rez Vous la nour\_ri - rez Tou\_te Pe\_xis - ten - - -

\_rez Vous la nour\_ri - rez Tou\_te Pe\_xis - ten - - -

\_rez Vous la nour\_ri - rez Tou\_te Pe\_xis - ten - - -



ce Le Ca-di Pa dit Tout est bien fi - ni Pas de ré - sis -

NAD, MOKA col Ténors.

ce Le Ca-di Pa dit Tout est bien fi - ni Pas de ré - sis -

BROUD, SALAM, col Basses.

ce Le Ca-di Pa dit Tout est bien fi - ni Pas de ré - sis -

- tan - - ce Le Ca-di Pa dit Tout est bien fi -

- tan - - ce Le Ca-di Pa dit Tout est bien fi -

- tan - - ce Le Ca-di Pa dit Tout est bien fi -

- ni Le Ca-di Pa

- ni l. Ca-di Pa

- ni Le Ca-di Pa

Score for a vocal ensemble and piano. The vocal parts are arranged in four systems, each with a soprano (N<sup>o</sup> S.), alto (N<sup>o</sup> A.), tenor (N<sup>o</sup> T.), and bass (N<sup>o</sup> B.) line. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) below the vocal parts. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal parts are marked with "dit!" and the piano part is marked with "fff".

Vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and Piano accompaniment.

Key signature: One sharp (F#). Time signature: 4/4.

Vocal parts are marked with "dit!".

Piano part is marked with *fff*.

Fin du 2<sup>d</sup> Acte.B. & C.<sup>o</sup> 42,565

## ACTE III.

## ENTR' ACTE.

Vivo.

PIANO.

Musical score for Piano, Act III, Entr'acte. The score is in 2/4 time, marked *Vivo.* and *f* (forte). The key signature is one sharp (F#). The score consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system is marked *f*. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often beamed together, with accents and slurs. The second system continues the rhythmic pattern. The third system shows a change in the bass line, with more prominent eighth notes. The fourth system features a more complex texture with sixteenth notes and slurs. The fifth system concludes with a final cadence.

The first system of music consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note figures. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo).

The second system continues the piece with similar melodic and harmonic textures. The dynamic marking *mf* is present in the lower staff.

The third system shows a change in dynamics, with *ff* in the lower staff and *p* (piano) in the upper staff.

The fourth system features a *pp* (pianissimo) dynamic marking in the lower staff.

The fifth system features a more active melodic line in the upper staff, while the lower staff continues with a steady accompaniment.

The sixth system concludes the piece with a final melodic flourish in the upper staff and a sustained accompaniment in the lower staff.

Enchânez.

INTRODUCTION  
et  
VALE CHANTÉE.

All<sup>o</sup> moderato.

LE PRINCE.

KOGKOULI.

Soprani.

Ténors.

Bassés.

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

First system of piano introduction. Treble clef with a series of sixteenth-note runs. Bass clef with block chords. Dynamics include *mf*.

Second system of piano introduction. Treble clef with sixteenth-note runs. Bass clef with block chords. Dynamics include *mf*.

Sop.  
Tén.  
Bas.

*f* C'est le Prin\_ ce quelle au\_ bai\_ ne

*f* C'est le Prin\_ ce quelle au\_ bai\_ ne

*f* C'est le Prin\_ ce quelle au\_ bai\_ ne

First system of vocal and piano accompaniment. Three vocal staves (Soprano, Tenor, Bass) and two piano staves. Dynamics include *f*.

Il va beaucoup dé\_ penser C'est le Prince quelle aubaine C'est Allah qui

Il va beaucoup dé\_ penser C'est le Prince quelle aubaine C'est Allah qui

Il va beaucoup dé\_ penser C'est le Prince quelle aubaine C'est Allah qui

Second system of vocal and piano accompaniment. Three vocal staves and two piano staves. Dynamics include *mf*.

nous l'amè - ne No - tre re - cte est cer - tai - ne Oui nous allons en - cais - ser

nous l'amè - ne No - tre re - cte est cer - tai - ne Oui nous allons en - cais - ser

nous l'amè - ne No - tre re - cte est cer - tai - ne Oui nous allons en - cais - ser

*tr*

U - ne re - cet - te cer - tai - ne C'est le Prin - ce, Pour nous quelle au -

U - ne re - cet - te cer - tai - ne C'est le Prin - ce, Pour nous quelle au -

U - ne re - cet - te cer - tai - ne C'est le Prin - ce, Pour nous quelle au -

- bai - - - - - ne

- bai - - - - - ne

- bai - - - - - ne

*ff*

KOUR.

Les mar\_chandes, les mar\_chands Les pe\_tits comme les grands, Jeu\_nes et

*p*

vieux, de tous les â\_ges Montrez-nous vos é\_ta\_la\_ges, Vos ob\_jets les plus choi\_

\_sis Et le tout au plus jus\_te prix

Vous al\_lez ê\_tre ser\_

Vous al\_lez ê\_tre ser\_

Vous al\_lez ê\_tre ser\_

*f*



-vis Mes\_sieurs au plus jus\_te prix  
 -vis Mes\_sieurs au plus jus\_te prix  
 vis Mes\_sieurs au plus jus\_te prix

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a *ff* dynamic marking.

## Mouvt de Valse

— Qui vous al — lez è — tre ser — \_vis  
 — Qui vous al — lez è — tre ser — \_vis  
 — Qui vous al — lez è — tre ser — \_vis

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes *ffp* and *p* dynamic markings.

## Mouvt de Valse

## VALESE CHANTÉE

LE PRINCE.

LE PRINCE.  
 P. COUPLET. Voyous d'a — bord ces

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a *p* dynamic marking.

1<sup>e</sup> P  
 bro - ca - tel les Ces é - char - pes d'or et d'ar - gent

1<sup>e</sup> P  
 Montrez nous ces ri - ches den - tel - les Et ce sa - tin e -

1<sup>e</sup> P  
 - tin - ce - lant Puis ces bi - joux, ce di - a - dé - me

1<sup>e</sup> P  
 Dont le tra - vail est tout non - veau. L'or le co - rail

1<sup>e</sup> P  
 et l'ambre mê - me Formant le plus ri - che joy - au Don -

le P  
 -nez, don - nez, don - nez, don - nez, Don - nez, don -

le P  
 -nez, rien n'est trop beau pour cel - le que l'on

le P  
 ai - me Rien n'est trop beau pour cel - le que l'on

*poco più f*

le P  
 KOUK ai - me Don - nez, don - nez rien

Sop Don - nez, don - nez rien

Ten. Pre - nez pre - nez rien

Bas. Pre - nez pre - nez rien

Pre - nez pre - nez rien

le P n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - me. Rien

K n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - me. Rien

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - me. Rien

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - me. Rien

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - me. Rien

le P n'est trop beau pour cel - le que l'on ai -

K n'est trop beau pour cel - le que l'on ai -

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai -

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai -

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai -

1<sup>e</sup> P  
\_me.

K  
\_me.

\_me.

\_me.

\_me.

*ff*

2<sup>e</sup> COUPLET.

1<sup>e</sup> P  
Voyons ans \_ si ce ca \_ che \_ mi \_ re Et ces é \_ tof \_

*p*

1<sup>e</sup> P  
\_fes de su \_ rah Puis ces ta \_ pis que l'on ad \_ mi \_ re

Venant de Smyrne ou Bas - so - ra De ces ru - bis

Péclat su - prè - me Brille - ain - si qu'un - ar - dent flam - beau

De ces bril - lants la Pé - ri - mè - me Or - ne - rait son - di -

-vin - ban - deau Don - nez, don - nez, don - nez, do - nez

le P  
 don - nez, don - nez, Rien n'est trop beau pour cel -

le P  
 - le que l'on ai - me Rien n'est trop beau pour cel -

le P  
 - le que l'on ai - me Don - nez, don -

KOUK.

Sop.  
 Don - nez, don -

Ten.  
 Pre - nez, pre -

Bas.  
 Pre - nez, pre -

Pre - nez, pre -

le  
p

nez Rien n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - me Rien

K

nez Rien n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - me Rien

nez Rien n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - me Rien

nez Rien n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - me Rien

nez Rien n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - me Rien

le  
p

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - - me,

K

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - - me,

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - - me,

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - - me,

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - - me,

n'est trop beau pour cel - le que l'on ai - - me,



(ON PARLE)

Sop. 1<sup>o</sup> tempo

*f*  
C'est le Prince quelle au\_bai\_ne Il va beaucoup

Ten.

*f*  
C'est le Prince quelle au\_bai\_ne Il va beaucoup

Bas.

*f*  
C'est le Prince quelle au\_bai\_ne Il va beaucoup

1<sup>o</sup> tempo

dé\_pen\_ser C'est le Prince quelle au\_bai\_ne C'est Allah qui nous Fa\_mè\_ne

dé\_pen\_ser C'est le Prince quelle au\_bai\_ne C'est Allah qui nous Fa\_mè\_ne

dé\_pen\_ser C'est le Prince quelle au\_bai\_ne C'est Allah qui nous Fa\_mè\_ne

No - tre re - cete est cer - tai - ne Oui nous al - lons en cais - ser  
 No - tre re - cete est cer - tai - ne Oui nous al - lons en cais - ser  
 No - tre re - cete est cer - tai - ne Oui nous al - lons en cais - ser

U - ne re - cet - te cer - tai - ne C'est le Prin - ce pour nous quelle an -  
 U - ne re - cet - te cer - tai - ne C'est le Prin - ce pour nous quelle an -  
 U - ne re - cet - te cer - tai - ne C'est le Prin - ce pour nous quelle an -

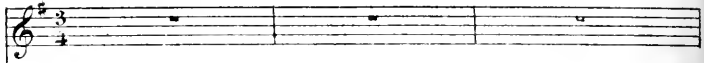
- bai - - - - - ne  
 - bai - - - - - ne  
 - bai - - - - - ne

N<sup>o</sup> 21

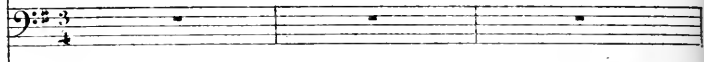
## COUPLETS DES GATEAUX.

All<sup>o</sup> moderato.

NAMOUNA.



EROUBOUDOUR.

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.



EROU.

E. COUPLIT.

De - puis que vous è - tes ma fem - me Je

vous fais ob - ser - ver ma - da - me Que vous man - gez tous mes gâ -

N  
 Mon Dieu mon -  
 B  
 -teurs Tous à me - su - re qu'ils sont chauds

N  
 -sieur si je les man - ge C'est qu'il sont bons ap - pa - ra - ment  
 B  
 Je

B  
 vous sais gré de la lou - an - ge, Et le me flatte in - fi - ni -  
 ment

B  
 - ment Man - gez - en, man - gez - en, man - gez - en, man - gez - en!

B

Mais lais - sez - en pour la pra - ti - que Man - gez -

Musical score for the first system, featuring a bass line with lyrics and a piano accompaniment. The bass line has three notes with accents above them in the first measure. The piano accompaniment consists of a treble and bass staff with chords and moving lines.

NAM.

NAM.

J'en mange - rai, j'en mange - rai, j'en man - ge - rai,  
- en, man - gez - en, man - gez - en, man - gez -

Musical score for the second system, featuring a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

V

Et point n'en lais - se - rai ———— Oui, je les man - ge -  
- en! mais lais - sez - en ————

Musical score for the third system, featuring a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line has a long note with a fermata. The piano accompaniment features a long chord with a fermata in the treble staff.

N  
-rai Et point n'en lais - se - rai Dans la bou -

II  
Pour la pra -

N  
ti - que.

II  
ti - que.

BROUD. 2<sup>d</sup> COUPLET.

Pour - tant que le diable m'ém.

II  
- por - te En con - ti - nu - ant de la sor - te Dans

B

un dé\_lai plus que pro - chain Vous me rui\_ne\_rez c'est cer -

NAM.

Eh! bien, je se\_rai tres sin\_cé\_re Ça m'est é -

B

- tain

N

- gal ab\_so\_lu\_ment

B

Mais pour tous deux c'est la mi -

V

- se\_re C'est le plus affreux dé\_nue\_ment Mangez - en, mangez -

en, mangez - en, mangez - en! Mais laissez

Detailed description: This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef and includes the lyrics 'en, mangez - en, mangez - en! Mais laissez'. The piano accompaniment consists of a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef, providing harmonic support for the vocal melody.

NAM.

J'en mange - rai,

en Pour la - pra - ti - que Mangez - en, mangez -

Detailed description: This system begins with the label 'NAM.' above the vocal line. The vocal line continues with the lyrics 'J'en mange - rai,' and 'en Pour la - pra - ti - que Mangez - en, mangez -'. The piano accompaniment continues with chords and melodic fragments in both hands.

N

J'en man - ge - rai, J'en mange - rai, Et point n'en laisse -

- en, Mangez - en, Mangez - en!

Detailed description: This system continues the vocal line with the lyrics 'J'en man - ge - rai, J'en mange - rai, Et point n'en laisse -' and '- en, Mangez - en, Mangez - en!'. The piano accompaniment concludes with sustained chords in the right hand and moving lines in the left hand.



S  
- rai ———— Oui je les man - ge - rai Et point n'en lais - se -

B  
Mais lais - sez - en

N  
- rai Dans la bou - ti -

B  
Pour la pra - ti -

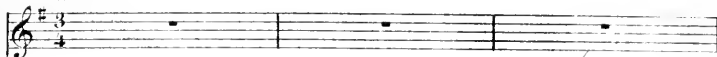
S  
- que.

B  
- que.

N° 22.  
DUETTO.

Allegretto.

NAMOUNA.



NADIR.



Allegretto.

PIANO.

NAM.

1<sup>er</sup> COUPLET. Cer - tains amants changent d'a - mour Pres -

- qu'à chaque sai - son nou - vel - le

NADIR.

Les no - tres du - re - ront tou -

N<sup>o</sup>.

N<sup>o</sup>.

- jours, Car no\_tre flamme est é - ter - nel - le

Aus -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the soprano (N<sup>o</sup>), followed by a vocal line for the alto (N<sup>o</sup>). The bottom two staves are for piano accompaniment, with a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "- jours, Car no\_tre flamme est é - ter - nel - le". The word "Aus -" is written at the end of the first staff.

N<sup>o</sup>.

N<sup>o</sup>.

- si nous nous fai\_sons cré - dit

Un doux bonjour un re\_gard

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the soprano (N<sup>o</sup>), followed by a vocal line for the alto (N<sup>o</sup>). The bottom two staves are for piano accompaniment, with a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "- si nous nous fai\_sons cré - dit" and "Un doux bonjour un re\_gard".

N<sup>o</sup>.

N<sup>o</sup>.

Pour le moment — ca nous suf\_fit Nous

ten - dre Pour le moment — ca nous suf\_fit Nous

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the soprano (N<sup>o</sup>), followed by a vocal line for the alto (N<sup>o</sup>). The bottom two staves are for piano accompaniment, with a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Pour le moment — ca nous suf\_fit Nous" and "ten - dre Pour le moment — ca nous suf\_fit Nous".

No. a\_vous bien le temps d'at\_ten - dre Pour le moment ça nous suf -

No. a\_vous bien le temps d'at\_ten - dre Pour le moment ça nous suf -

No. \_ fit. Nous a\_vous bien le temps d'atten - dre.

No. \_ fit. Nous a\_vous bien le temps d'atten - dre.

NADIR.

2<sup>d</sup> COUPLET.

Mais

No. vous, vous n'a\_vez plus vingt ans En re\_gardant vo\_tre per -

*p*

No. *Ma* *son - ne* *Jà - peçois les marques du temps*

NADIR,

*Dé -*

*Bref, mon cher, vous de - ve - nez*

*-jà vo - tre che - veu gri - son - ne*

*vieux* *Nous*

*A té - vi - dence il faut se ren - dre* *Nous*

*p*

No.    
 sommes jeu - - nes tous les deux, Nous a\_vons bien le temps d'at\_

No.    
 sommes jeu - - nes tous les deux, Nous a\_vons bien le temps d'at\_



No.    
 ten - dre Nous sommes jeunes tous les deux Nous avons bien le temps d'atten -

No.    
 ten - dre Nous sommes jeunes tous les deux Nous avons bien le temps d'atten -



No.    
 - dre.

No.    
 - dre.



## QUARTETTO.

Andantino.

Recit. (lisant)

NAMOUNA.



Ma pauvre Namou - na, que je suis malheu -

BAROUCHE.



GROUBOUDOUR.

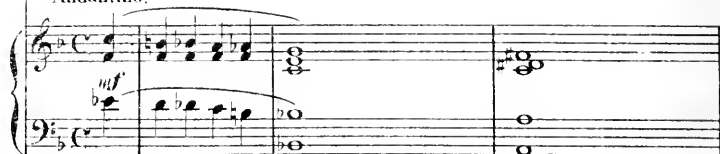


SALAMALEK.



Andantino.

PIANO.



## Moderato.

N

n'en sais rien-enco - re!

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major, 2/4 time, with lyrics "n'en sais rien-enco - re!". The piano accompaniment starts with a 2/4 section marked *pp* and then changes to 9/4 time marked *p*.

## (lisant)

N

Je marche - rai toujours, tou -

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major, 2/4 time, with lyrics "Je marche - rai toujours, tou -". The piano accompaniment is in 2/4 time, marked *p*.

N

- jours tout droit, A deux mains prenant mon cou - ra - ge, Bra -

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major, 2/4 time, with lyrics "- jours tout droit, A deux mains prenant mon cou - ra - ge, Bra -". The piano accompaniment is in 2/4 time.

N

- vant le chaud, bra - vant le froid Le cœur tout plein de ton i -

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major, 2/4 time, with lyrics "- vant le chaud, bra - vant le froid Le cœur tout plein de ton i -". The piano accompaniment is in 2/4 time.



N. - da - ge

BAR.

*mf*

Il marche - ra toujours tout

BROUD. *mf*

Il - marche - ra tou - jours tout droit Il marche - ra toujours tout

SALAM. *mf*

Il - marche - ra tou - jours tout droit Il marche - ra toujours tout

N. *p* Bra - vant le chaud, *f* bra - vant le froid. bra -

B. *p* droit Bra - - vant le froid,

B. *p* droit Bra - - vant le froid,

S. *p* droit Bra - - vant le froid,

N.  
\_vant le froid Je mar - cherai tou -

B.  
bra - vant le froid, Il mar -

Bs.  
bra - vant le froid, Il mar -

S.  
bra - vant le froid, Il mar -

N.  
- jours tout droit, tou - jours Il marche - ra toujours -

B.  
- che - ra Il mar - che - ra Il marche - ra toujours -

Bs.  
- che - ra Il mar - che - ra Il marche - ra toujours -

S.  
- che - ra Il mar - che - ra Il marche - ra toujours -

N. tout droit

Ba. tout droit

Bc. tout droit

S. tout droit

*mf*

*p*

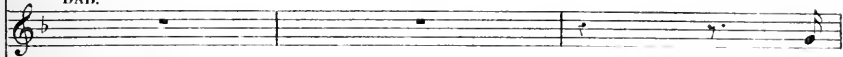
NAM. (lisant)

En vain la for - tu - ne en chemin Pour - ra chercher à me sé -

N. - dai - re, Voulant conser - ver mon chagrin et l'amour pour qui je res -



BAB.



||

BROUD.

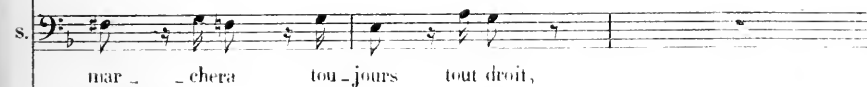
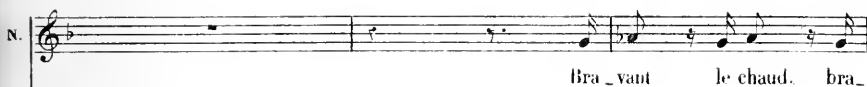


||

SALAM.



||



N. *f* *dol e espress.*  
 \_vant le froid, bra\_vant le\_froid Le cœur tout

Ba. *f*  
 Bravant le froid

Bc. *f*  
 Bravant le froid

S. *f*  
 Bravant le froid

N. *dolce.*  
 plein de ton i - ma - ge A deux mains

N.  
 te\_nant mon cou - ra - ge Je mar - che - rai toujours tout

*cr. sc.*

N. droit, Toujours, ton\_jours, toujours tout droit Et

BAB. *cr. sc.*  
Toujours, ton\_jours, toujours tout droit

BRUD. *cr. sc.*  
Toujours, ton\_jours, toujours tout droit

SAL. *cr. sc.*  
Toujours, ton\_jours, toujours tout droit

N. rien ne pourra m'arrê - ter. Dans cet e - xil que je m'im-

*pp*

N. - po - se. En vain l'oiseau pourra chan\_ter. En vain

*rall.*

*mf*

*p*

*rall.*

Soprano: — pourra fleurir la ro — se — Je marche — rai toujours tou —

Piano: *ppp* *f* *p*

Soprano: — jours tout droit, A deux mains prenant mon cou — ra — ge Bra —

Piano:

Soprano: — vant le chaud, bra — vant le froid, Le cœur tout plein de son i —

Piano:

Soprano: — ma — ge Il marche —

BROUD. *mf*

SAL. *mf*

BAB. *mf*

Il mar — che — ra tou — jours — tout — droit, Il mar — che —

Il mar — che — ra tou — jours — tout — droit, Il mar — che —

Piano: *mf*

NAM.

*p*

Bra\_vant le chaud, bra\_vant le froid. bra\_ - ra toujours tout droit. Bra - vant le froid

Bra\_vant le chaud, bra\_vant le froid. bra\_ - ra toujours tout droit. Bra - vant le froid

Bra\_vant le chaud, bra\_vant le froid. bra\_ - ra toujours tout droit. Bra - vant le froid

Bra\_vant le froid Il mar - cherai toujours tout droit tou\_ Bra\_vant le froid Il mar - che - ra

Bra\_vant le froid Il mar - cherai toujours tout droit tou\_ Bra\_vant le froid Il mar - che - ra

Bra\_vant le froid Il mar - cherai toujours tout droit tou\_ Bra\_vant le froid Il mar - che - ra



*f* *p*

No. - jours Il mar - che - ra tou - jours

*f* *p*

Ba. Il mar - che - ra Il mar - che - ra tou - jours

*f* *p*

Bb. Il mar - che - ra Il mar - che - ra tou - jours

*f* *p*

S. Il mar - che - ra Il mar - che - ra tou - jours

No. tout droit, ...

Ba. tout droit, ...

Bb. tout droit, ...

S. tout droit, ...

## COUplet FINAL.

Allegretto.

NAMOUNA.

Soprani.

Ténors.

Basses.

PIANO.

Allegretto.

Si — vous vou\_lez bien nous re — voir

Mal\_

-gré no\_ tre fai\_ ble mé\_ ri\_ te

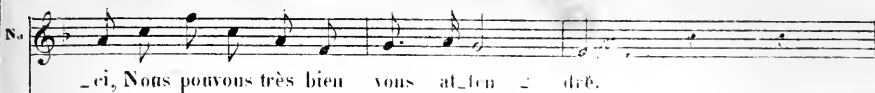
Tou\_ jours prêt à vous re\_ ce\_

N.    
 \_voir Nous at - tendrons vo - tre vi - si - te Mes -

N.    
 \_sieurs n'avez au - cun sou - ci Du temps que ça pourrait nous

N.    
 preu - dre Nous sommes tous jeu - nes i - ci Nous

N.    
 pouvons très bien vous at - teu - dre Nous sommes tous jeu - nes i -

No.  *f*  
 -ci, Nous pouvons très bien vous at\_ten\_dre.

Soprani. ARTISTES, CORYPHÉES et CHŒURS.

*f*  
 Nous

Ténors.

*f*  
 Nous

Basses.

*f*  
 Nous



*f*

sommes jeu - nes tous i - ci Nous a\_vons bien le temps d'at -

sommes jeu - nes tous i - ci Nous a\_vons bien le temps d'at -

sommes jeu - nes tous i - ci Nous a\_vons bien le temps d'at -



- ten - dre Nous sommes jeu - nes tous i - ci Nous a - vous bien le  
 - ten - dre Nous sommes jeu - nes tous i - ci Nous a - vous bien le  
 - ten - dre Nous sommes jeu - nes tous i - ci Nous a - vous bien le

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a homophonic setting, with lyrics in French. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

temps d'atten - dre. —  
 temps d'atten - dre. —  
 temps d'atten - dre. —

The second system continues the vocal lines with the lyrics "temps d'atten - dre." and includes a piano accompaniment. The piano part features a more active bass line and a melodic line in the right hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the piano accompaniment.

FIN

The third system shows the piano accompaniment concluding the piece. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The system ends with a double bar line and the word "FIN" in the upper right corner.